

CLSH

Vacances de février

Les inscriptions pour les Centres de Loisirs Sans Hébergement prévus pour les vacances de février s'effectueront le mercredi 9 février de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h, et le Samedi 12 février de 9 h à 12 h, Espace des Acacias. Pour tous renseignements, appeler le service Animation - Jeunesse-Sport et Culture. Tél: 03-20-49-55-12.

Pour les tickets de repas et d'animation, appeler le service Population Ecole: tél : 03-20-49-54-00, poste : 8783. ●

Avis

Service à la population

La commune, dans le cadre de la collaboration avec les services de police, a doté le commissariat d'Hellemmes d'un procédé informatique de qualité dénommé Proxima, installé le 12 janvier dernier, qui permet d'obtenir des fiches de renseignements complètes et riches en informations sur des thèmes divers et variés. Un fonctionnaire de police remettra immédiatement, sur simple demande, à toute personne se présentant au commissariat, la fiche de renseignements sollicitée. ●

Concert

Succès de l'école de musique

Le 11 décembre dernier, à 18 h, l'école de musique, dans le cadre des fêtes de fin d'année, a donné un concert gratuit, salle Léo Lagrange.

Vous étiez nombreux (plus de 400) à vous presser pour écouter la prestation de différentes formations créées par l'école, et vous ne fûtes pas déçus. Répétant depuis la mi octobre, petits et grands ont chanté et joué des instruments.

Sabine Cheroutre pour la chorale et Roger Desmet pour l'orchestre, avaient préparé un programme aussi varié qu'apprécié de tous. Les différentes formations ont assuré des instants musicaux impeccablement joués. Ce genre de rendez-vous devrait se répéter de façon régulière pour notre plus grand plaisir. ●

Sommaire

● **Citoyenneté :**
Coup de jeunes à l'Hôtel du Département

● **Voeux :**
2000, année citoyenne
● **Agenda**
● **Potrait :**
Le nouveau directeur de l'Ecole de Musique

**Le
Journal
de
Lille**



Edition

Hellemmes

commune associée

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Le Conseil Communal d'Enfants lors de la cérémonie des vœux à la population

Elections

Retraite à Ambleteuse

Le Conseil Communal d'Enfants d'Hellemmes s'est retrouvé, les samedi 11 et le dimanche 12 décembre derniers à Ambleteuse pour un week-end d'intégration. Les résultats des élections des jeunes élus à peine publiés, les enfants sont partis sur la base de loisirs d'Ambleteuse pour se découvrir et apprendre à se connaître.

Durant ces deux jours, plusieurs buts étaient à atteindre. Les "anciens", c'est à dire les réélus, ont accueilli les nouveaux par un bilan des actions déjà menées par le conseil notamment en qualité relationnelle avec les autres conseils, mais aussi en matière d'amélioration de la qualité de vie hellemmoise et plus précisément la solidarité, l'accessibilité par les handicapés, l'environnement et la santé. Les nouveaux ont pu aussi bénéficier de l'expérience des anciens sur les différents services de la commune. Tout cela sera utile pour les jeunes élus. En effet, au-delà de l'aspect citoyen des élections, les jeunes vont devoir travailler comme de véritables petits chefs de projet. Il ne s'agira pas de vouloir et de proposer. Il leur faudra réfléchir à toute l'organisation

d'un projet, les assurances, la logistique, les cibles visées. On comprend alors le côté pédagogique d'un tel engagement. Ce week-end ne s'en trouve que légitimé. En effet, les enfants venant d'écoles différentes ne se connaissaient pas forcément au début du temps fort. Mais après quelques heures à travailler mais aussi à se divertir: élection de Miss France à la télévision, jeux de société, balade sur la plage (malgré le mauvais temps), une dynamique de groupe a émergé et les enfants étaient prêts à affronter leurs devoirs et obligations. Le 12 janvier, ils étaient déjà sollicités pour donner leur avis sur le réaménagement du parc Bocquet. ●

Citoyenneté

Coup de Jeunes à l'Hôtel du Département

Le Conseil
Communal
d'Enfants
hellemmois a
visité l'Hôtel du
Département,
rue Jacquemard
Giélée à Lille.



Les enfants élus avaient donc tous été emmenés en métro jusqu'au siège de l'instance départementale, où une visite avait été organisée à leur intention. Au cours de cette visite, les enfants ont pu siéger dans l'hémicycle du Conseil. Après avoir visionné un film sur le département du nord et le rôle de l'institution départementale, les enfants ont pu satisfaire leur curiosité en posant différentes questions sur le bâtiment lui-même comme sur les actions départe-

mentales. Les membres élus du Département, collectivité territoriale, sont choisis par suffrage universel direct. Les conseillers généraux sont élus à raison d'un par canton. Le renouvellement de l'assemblée se fait par moitié, tous les 3 ans. Les compétences du Département sont variées. Entre autres, il a en charge les secteurs d'activités suivants : l'action sociale et la santé, les transports scolaires, la gestion immobilière des collèges, les bibliothèques cen-

trales de prêt, les itinéraires de promenades et randonnées, l'aide à l'équipement rural... Le Président du Conseil Général, outre ses fonctions de représentation gouvernementale, représente aussi l'autorité de police sur les voies départementales. Chaque enfant a donc pu mesurer les charges incombant à l'instance. La "séance" s'est terminée par un goûter bien mérité. ●



Vœux

2000, année citoyenne

Comme l'année dernière, Bernard Derosier, en sa qualité de maire, ainsi que les conseillers communaux ont présenté leurs vœux, le dimanche 9 janvier dernier, à 11 h, à l'ensemble des forces vives hellemmoises. Le maire a profité de l'occasion pour établir un bilan de l'année récemment terminée et pour dégager quelques orientations pour celle qui commence.



Entre autres événements, il a tenu à évoquer, sur un plan national, la mise en place de la Couverture Maladie Universelle, la réduction du temps de travail, le Pacte Civil de Solidarité... Plus localement, l'attention hellemmoise s'est portée sur l'enfance avec la 4e journée des droits de l'enfant célébrant le 10e anniversaire des Droits de l'Enfant. Le Conseil Communal d'Enfants, pris en modèle par Lille pour la constitution nouvelle de son Conseil Municipal d'Enfants, a été renouvelé. La Journée spéciale Eclipse a permis aux jeunes Hellemmois de s'informer sur les phénomènes planétaires. Les Hellemmois un peu plus grands n'ont pas non plus été oubliés. L'Association Espace Jeunes continue son action vers les 15-25 ans. Les animateurs de terrains de proximité multiplient les animations et manifestations. Un des signes tangibles de ces actions peut être la baisse de la délinquance, notamment de la petite délinquance, de 24% par rapport à 1998.

1999 fut aussi culturelle, terminant par l'exposition sur le Canada, inaugurée en présence de Jacques Roy, ambassadeur du Canada. De nombreux peintres régionaux ont aussi exposé à l'Espace des Acacias. L'exposition d'Isabelle Sentis regroupant un grand nombre de drapeaux syndicaux et celle de marionnettes durant les Journées du Patrimoine ont connu de vifs succès. Hellemmes s'est aussi rapprochée de sa

commune jumelle Chaudfontaine. Après la signature de la charte rapprochant les deux communes, à Hellemmes en 1998, une délégation hellemmoise s'est déplacée dans la commune belge pour valider

sites, comptant des records d'affluence.

2000 a bien commencé

Sur le plan économique, les crédits supplémentaires dus au plan FISAC devraient apporter aides et soutiens aux commerçants hellemmois. La taxe d'habitation devrait baisser de 10% dès l'an 2000. La fusion de Lomme avec Lille-Hellemmes devrait faire bénéficier les Hellemmois de la synergie engendrée. L'Espace Solidarité Hellemmes a été rénové, les Restos du Cœur, qui sont en pleine campagne de distribution, peuvent accueillir décemment les bénéficiaires.

En matière d'aménagement urbain et d'environnement, le Parc Bocquet, en concertation avec les riverains, devrait être réaménagé. Le sentier du Sac à dos a repris une notoriété perdue. Différentes améliorations du centre-ville ont pu et vont être observées (réaménagement et réfection de voirie, illumination des artères principales, des espaces publics...). 2000 étoiles pour l'an 2000 a été apprécié par beaucoup. L'année 2000 verra le démarrage d'une étude relative au nouveau complexe sportif en plus du développement du site internet de la mairie de quartier. Beaucoup d'orientations donc qui viendront s'ajouter au thème principal de la commune : "2000, année de la citoyenneté à Hellemmes".



cette charte, le 25 septembre 1999. Le Talisman et les réjouissances du 14 juillet ont été les deux grands événements estivaux de 1999. Hellemmes aime le sport et elle le montre, la cérémonie des trophées sportifs a montré l'intérêt qu'apportaient les Hellemmois à l'activité physique. Le 10e tournoi international de football des villes jumelées, la 3e journée handisports ont été des réus-

Portrait

Un nouveau directeur pour l'école de musique

L'école de Musique a enfin son directeur attitré. Jean-François Droulez, fraîchement arrivé du conservatoire a, en effet, été nommé à la direction de la structure artistique.



Diplômé supérieur de solfège, Jean-François Droulez, Lillois d'origine, a de sérieux bagages. Etudes musicales au conservatoire de Lille, recruté sur concours à la mairie de Lille en 1981 en tant que professeur, son instrument de prédilection est le piano, même s'il ne dédaigne pas la trompette. De formation classique, il n'est néanmoins pas hermétique à d'autres styles de musique: rock, variété (de qualité!)..., et plus spécialement au jazz vocal. L'aspect oral de la musique l'intéresse d'ailleurs beaucoup puisqu'il participe pendant une dizaine d'années à la chorale de Lille en compagnie de Michel Pi-quemal. Il voudrait appro-

fondir la direction de chœur qu'il a pu travailler cinq ans durant avec Claire Marchand, à l'atelier chorale de Tourcoing. Il a créé quelques ensembles vocaux, travaillé sur la formation adulte... Il fait encore partie d'un ensemble musical, Divertimento, qui se produit dans la région. Depuis le 1er janvier, il a donc pris ses fonctions en tant que directeur de l'Ecole de Musique, remplaçant Pierre Lestoquoy, directeur intérimaire.

Pour cette école, il a déjà quelques projets. Il veut développer l'accueil des élèves. Le bâtiment est, en effet, une structure exceptionnelle avec une grande capacité d'accueil. Il veut aussi faire rayonner l'école

dans la commune, l'ouvrir vers l'extérieur en organisant des concerts et des représentations régulières voire, dans quelques temps, peut-être, mettre en place une "saison" de l'école fédérant, par ce biais, un public et créant un véritable lieu artistique. La priorité va vers la jeunesse et vers la chorale. En effet, celle-ci permet aux débutants de s'exprimer dès la première année, quel que soit l'âge. Elle est aussi un commencement intéressant pour ensuite intégrer le cercle symphonique et l'Orchestre d'Harmonie d'Hellemmes. Bienvenue donc à Jean-François Droulez. ●



. Du 1 au 4 février : Exposition "Chine d'hier et d'aujourd'hui" (Club Léo Lagrange), salle de la Rotonde

. Les 5 et 6 février : Nouvel An Chinois (Club Léo Lagrange), espace des Acacias

. Les 5 et 6 février : Bourse toutes collections (Club Léo Lagrange), salle Delannoy

. 5 février : Concours de belote (Amicale Laïque de la Barrière), salle du Parc

. 5 février : Concours de magie (ADAMS), salle Léo Lagrange

. 6 février : Réunion (Papillons Blancs), salle du Parc

. 6 février : Après-midi récréatif (APE du Centre), Salle de la Rotonde

. 9 février : Cénologie (Club Léo Lagrange), Espace des Acacias

. 9 février : Réunion (UNRPA), salle Léo Lagrange

. 10 février : Thé dansant (Inter Age Hellemmes), salle Léo Lagrange

. 12 février : Saint-Valentin (Actions Jeunes Hellemmes), salle Léo Lagrange

. 13 février : Remise des récompenses aux associations locales, salle Léo Lagrange

. 13 février : Thé dansant (UNRPA), salle Léo Lagrange

. 18 février : soirée (Espace Jeunes), salle Léo Lagrange

. 19 février : Gala (Boxe Française Quinquinoise), salle Delannoy

. 26 février : Concours de belote (ASH Cyclisme), salle du Parc

. 27 février : Repas annuel (CATMI/ACPG), espace des Acacias

. 2 mars : Loto (Inter Age Hellemmes), salle Léo Lagrange

. 4 mars : Repas (ACHVB), espace des Acacias

. 4 mars : Gala de danse (Amicale du Centre), salle Léo Lagrange

. 4 mars : Réunion (Nord Balades), salle Bocquet

. 4 mars : concours de belote (Amicale du Personnel), salle du Parc

. 5 mars : Fête annuelle (Gymnastique Volontaire), Espace des Acacias

. Du 6 au 25 mars : Tournoi (Tennis club Hellemmois), stade Cornette

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie d'Hellemmes
155, rue Roger Salengro
Tél : 03.20.49.54.00.

2000

Lille a franchi le passage à l'an 2000 dans une explosion de lumières

Il était 18 h. C'était un instant historique. Ce fut un instant féerique.

Le vendredi 31 décembre, à quelques heures du passage à l'an 2000, une foule enthousiaste assistait à l'embrasement du Beffroi, au signal de Pierre Mauroy.

Pendant de nombreuses minutes, des milliers de personnes extasiées par la symphonie des lumières, jaillissant dans le ciel obscur, mêlèrent leurs applaudissements. Puis, ce fut l'inattendu. Une grande partie du public entra en masse dans l'Hôtel de Ville. Elle fut accueillie par le maire, qui présenta ses vœux. Malgré l'atmosphère de fête, il ne pouvait manquer les deuils et les malheurs qui frappaient une partie de la population, victime des violences de la nature.

Quelques heures plus tard, ce fut place du Général de Gaulle, l'ouver-



Edition

Lille - Centre

Mensuel - janvier/février 2000 - N° 33



| 18 h 30, le 31 décembre, début des festivités et Plein feu sur le beffroi rénové

ture de la "Porte de l'An 2000", décorée par François Boucq. Cet excellent dessinateur avait réalisé une fresque futuriste tournée vers l'avenir et vers le rêve, mais également vers le passé, symbolisé par douze tableaux de l'Histoire de Lille. Sur la place, il y avait autant de monde que pour le Mondial 98. Ce qui n'est pas peu dire.

La soirée du 31 décembre fut également marquée par un concert au Nouveau Siècle, offert par l'Orchestre National de Lille dirigé par Jean-Claude Casadesus. De 18 à 19 h 30, ce fut un régal pour les auditeurs, ravis d'entendre les "grands classiques" grâce à la collaboration de plusieurs organisations caritatives.

| Le feu d'artifice grand place... avant la fête

Ailleurs, à la mairie de Lille-Centre comme dans les locaux de l'Office du Tourisme, le climat était actif pour la nuit du réveillon pour restaurer les "acteurs" de toutes ces festivités. Il y eut, dans l'attente de l'An 2000, un peu d'angoisse et de stress pour ceux qui étaient mobilisés et avaient la charge du succès de la fête. La réussite fut heureusement au rendez-vous du millénaire nouveau. ●

Sommaire

- 2000 : Lendemain de fête
- Solidartés : Les Restos du cœur
- Enfants : Fête de Noël de la Fabulette
- Pratique : Simplifier vos courses en ville

- En bref
- Championnat : Lutteur club lillois
- Concours : Le Prix de la nouvelle



2000

Lendemain de fêtes

Sapins décorés, coquilles distribuées, cadeaux déballés... chalets démontés, on pourrait croire ainsi que la fête se termine; mais il n'en est rien...; une fête succède à l'autre et après les traditions, place à l'inattendu pour le passage à l'An 2000.

Le marché de Noël

Canada, touristes, animation, décoration, quartiers lillois, cadeaux, ambiance, tels ont été les mots-clefs de ce Marché de Noël.

Pour l'inauguration officielle du Marché de Noël d'avant l'An 2000, l'Ambassadeur du Canada, Jacques Roy était présent, accueilli chaleureusement par Pierre Mauroy. Les deux personnalités commencèrent la visite par le Palais Rihour où étaient exposées de magnifiques crèches, venues directement de Rivière Eternité (Québec) dans la région du Lac Saint-Jean, village surnommé "Bethleem des Neiges". Ce sont les habitants qui consacrent leurs longues soirées d'hiver à la confec-

tion de ces crèches avec les matériaux les plus divers comme l'os de phoque ou le bois de caribou. Cette exposition a connu le plus grand succès auprès de la foule, qui, comme chaque année, a flâné dans les allées du Marché, s'arrêtant devant chaque chalet où étaient proposés des objets artisanaux très variés, originaux et de qualité.

Sur la place illuminée, la Grande Roue était, bien entendu, au rendez-vous de la fête. Sous le signe de l'amitié franco-canadienne, on a vu l'Ambassadeur et le Maire fumer ensemble le calumet de la paix et esquisser quelques pas de danse, au rythme de la musique des Indiens "du pays de l'Aurore".



Clin d'œil des oscartoons

Ils ont fait sensation sur le Marché de Noël, reconnus et applaudis. Ils ont accepté de "poser" pour vous... Nous les retrouverons avec plaisir au prochain Marché de Noël

Les quartiers et Hellemmes étaient de la partie

Les neuf quartiers lillois et la commune associée d'Hellemmes-Lille ont été de la partie puisque tous les après-midi, une délégation était accueillie en mairie de quartier de Lille-Centre pour une visite forte en couleurs du Marché, de l'exposition des crèches du Canada, des tours magiques de Grande Roue. Père Noël et accordéon accompagnaient chaque groupe de visiteurs et la photo de famille était de rigueur aux portes de la mairie. Une façon de faire vivre le Marché de Noël à toute la ville et ses quartiers.

Félicitons au passage les "Bargeots de Lille-Sud", Miss Fives et sa dauphine et la chorale des Bois-Blancs qui ont donné au Marché de Noël le souffle chaleureux et sympathique des quartiers lillois.

Retenons également les lauréats du concours du plus beau chalet... et rendez-vous dès novembre 2000. •

| Les Oscartoons



En bref

Bienvenue à...

Sarah Pheulpin

qui rejoint le Conseil de Quartier de Lille-Centre.

Elisabeth de Mester

nouvelle directrice du Centre Social du Parc des Expositions Saint-Sauveur.

Bon à savoir

De mauvaises habitudes alimentaires peuvent occasionner de graves dégâts pour votre santé. Si vous êtes intéressé par une consultation sur l'accompagnement alimentaire, vous pouvez prendre rendez-vous au Centre de Prévention Santé 10, rue de Valmy ou au 03.20.57.18.92, qui propose des consultations sur ce sujet le jeudi matin.

Solidarité

Les Restos du Cœur dans le quartier

Nous vous rappelons deux points d'accueil dans le quartier du Centre.

● Résidence "Les Dintellières" rue Saint-Sauveur pour la distribution des repas le mardi et le vendredi sur inscription.

● le Wagon du Cœur, boulevard Jean-Baptiste Lebas, gare Sernam pour un dîner chaud du lundi au ven-

dredi de 19 h à 21 h.

Les équipes ont besoin actuellement de chaussettes, de duvets. Si vous avez des dons à remettre, contactez-nous à la mairie de quartier, nous assurerons la liaison avec chacune des deux antennes. ●

Enfants

Fête de Noël halte garderie Fabulette - Centre Social du Parc des Expositions Saint-Sauveur

"Promenons-nous sous le Beffroi, pour voir si le loup n'y est pas..." Ainsi était intitulée la Fête de Noël de la Fabulette qui a eu lieu le mardi 21 décembre dernier après-midi dans la salle sous le Beffroi de l'Hôtel de Ville.

Quarante-cinq parents accompagnés de leurs enfants âgés de trois mois à trois ans ont assisté au spectacle de marionnettes animé par le personnel de la Fabulette. Plusieurs mamans se

sont réunies régulièrement durant ces derniers mois pour confectionner le castelet et les marionnettes, et ainsi participer activement à cette fête qui s'est terminée par un goûter

offert par la municipalité. Chaleur et émerveillement étaient au rendez-vous! ●

La halte-garderie est située au 7, rue Frédéric Mottet à Lille. Tél: 03.20.53.14.07

Pratique

Simplifier vos courses en ville

Le Groupement des Acteurs Economiques du Centre Ville (regroupant des enseignes du Centre et du Vieux-Lille) a quelques bonnes idées dans son sac... pour rendre plus faciles encore les achats en centre-ville.

Vous les avez sans doute repérés:

● le comptoir mobile d'informations au carrefour Tanneur/Sec Arembault, voilà un croisement stratégique pour aider le touriste ou le promeneur dans son parcours,

● la consigne "dépose paquet" rue de Paris où vous pouvez directement dans votre coffre mettre les paquets

"volumineux" achetés chez des adhérents du GAECL.

● enfin, la garderie de la Galerie des Tanneurs a proposé une halte sympathique aux jeunes enfants pendant que les parents effectuaient tranquillement leurs courses de Noël.

Les jeunes stewards, ont été toujours avec le sourire mis à contribution. ●

Championnat Lutteur Club Lillois

L'historique du club est simple: en septembre 1997, cinq bénévoles mordus de lutte s'associent pour l'ouverture d'un club.

La raison: faire connaître leur passion à tous les jeunes Lillois. Après une année d'existence, le club organise le Challenge Cuvelier et remporte un grand succès.

A l'aube du troisième anniversaire, il organise le Championnat de



France cadets - seniors de Lutte libre, les 11 et 12 février 2000 au Palais des Sports Saint-Sauveur (entrée gratuite).

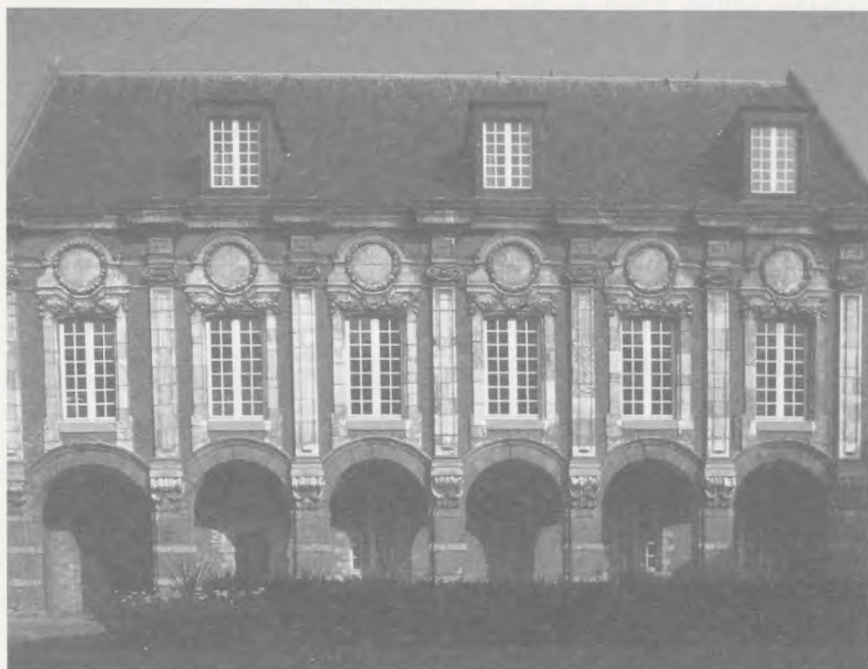
Cette organisation permettra aux Lillois de connaître la lutte au plus haut niveau national. Venez nombreux,

pour encourager ces athlètes qui défendront les couleurs de la ville. ●

Horaires d'entraînement: mardi et vendredi de 17 h à 19 h Salle Marcel Bertrand rue Gosselet (près du Collège Jean Macé) à Lille — Tél: 06.67.63.51.19.

Concours

6e édition du "Prix de la Nouvelle"



Pour la 6e fois, la Fondation de Lille lance le "Prix de la Nouvelle" réservé aux jeunes de 16 à 35 ans; en deux catégories (16 à 25 ans et 26 à 35 ans).

Le concours est doté d'un prix de 2 500 F pour chaque catégorie.

Le thème proposé est tout à fait d'actualité: "L'An 2000: quel bonheur! ou quel bonheur?"

Entre le point d'exclamation et le point d'interrogation, gageons que le choix sera délicat. La remise des prix aura lieu courant juin 2000. ●

Announce

Rester zen

Le mardi et le jeudi, de 14 h à 15 h 30, Hélène Boother, formée à la FNEY (Fédération Nationale des Enseignants de Yoga), anime des cours de yoga à la salle Baggio, rue Corneille. Les cours sont accessibles à tous, hors esprit de compétition. En particulier, Hélène Boother enseigne aux personnes âgées un yoga plus doux avec une méthode originale qui leur est plus adaptée. Par la pratique ancestrale du yoga, il s'agit avant tout de prendre un peu de temps privilégié pour soi, pour "déstresser", se découvrir ou se redécouvrir. Le yoga permet de vivre son corps plus en harmonie et en "amitié", en apprenant à se détendre, en rendant à la respiration ses capacités naturelles et son ampleur, en coordonnant mieux ses mouvements, en augmentant et en améliorant sa concentration mentale. ●

Tarifs: Adhésion + assurance: 180 F, cotisation trimestrielle: 250 F. Tarifs préférentiels pour les Wazemmois, les rmistes... Pour tout renseignement complémentaire, contactez Hélène Boother au 03 20 30 73 82.

Announce

Prochaine animation à la bibliothèque

Des ateliers de calligraphie arabe seront réalisés et encadrés par M. Boukhalfa. Ils sont destinés aux adultes et aux adolescents à partir de 13 ans. Une exposition de l'Institut du Monde Arabe sera visible à cette occasion. Il est demandé aux personnes intéressées de se rendre disponibles pour un cycle de 3 fois 1 h 30, les mercredis 1er et 11 mars prochains, ou les samedis 18 et 25 mars et 1er avril. Inscriptions à la bibliothèque de Wazemmes au 03.20.12.84.68. ●

Sommaire

● **Manifestation :**
Challo Production présente...
● **Le moi du mois :**
Le monde selon Patrick
● **Announce :**
Le ZEM-Théâtre vous propose...
● **Jeune âge :**
Le ZEM présente le Festival de spectacles pour enfants

● **Bienvenue :**
Un nouveau visage aux «Mille et une Vies»
● **Culture :**
Le Biplan à l'écoute des artistes
● **Agenda**
● **Vie de quartier :**
EACA de Wazemmes fête le Noël de l'an 2000 avec les enfants
● **Vie associative :**
Cartes sur table

Le Journal de Lille

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Au revoir

Mathilde Liévin s'en va

Après un an et demi de bons et loyaux services, Mathilde Liévin, à qui nous devons, entre autres, l'"Atelier Mémoire" ou les articles passionnants sur l'histoire de Wazemmes publiés dans notre journal, quitte la mairie de quartier de Wazemmes.

Certains que l'on ne peut réduire l'histoire d'une ville à son seul centre ancien et que l'identité lilloise se décline aussi à travers ses quartiers, la mairie annexe de Wazemmes et l'Office du Tourisme de Lille se sont unis depuis juillet 1998 autour du projet unique: la "Mémoire de Wazemmes". Cette mission a pris fin en décembre 1999 et son animatrice chargée d'étude, Mathilde Liévin, s'en est allée vers d'autres horizons. Son travail ici s'est articulé autour d'ateliers pour et avec les habitants, jeunes et moins jeunes. Ateliers de (re)découverte du quartier, tant pour une prise en compte de son patrimoine que pour la mise en valeur de sa mémoire vivante. La richesse humaine et com-

merciale de Wazemmes a été également à l'honneur grâce, notamment, à des circuits-découvertes comme la "Route des épices". Ces circuits ont été conçus comme un tour du monde gastronomique en 2 h avec étapes chez les marchands d'épices et les restaurateurs. Tout a concouru à l'amélioration de l'image de Wazemmes, que ce soit vers l'extérieur ou en interne en ravivant la fierté d'appartenance des habitants. En effet, Wazemmes, village d'hier, quartier d'aujourd'hui, n'est ni dépourvu d'histoire ni de projets d'évolution et d'amélioration (projets déjà en cours). Comme une injonction au temps qui passe trop vite, cette étape de Mémoire a

permis de retracer et de poser l'histoire d'un quartier unique et spécifique (voir l'exposition des "Journées du patrimoine"). Wazemmes restera ce qu'il a toujours été: un quartier vivant, accueillant et ouvert. Les portes du XXI^e siècle, elles, peuvent désormais s'ouvrir sur un nouveau chapitre. Que vive Wazemmes autour de ses valeurs humaines, gage de réussite pour un avenir à construire ensemble! ●

M. L.

Les témoignages des habitants sont disponibles à la bibliothèque de Wazemmes dans les recueils "Racontez nous vos 20 ans".

Manifestations

Challo Production présente...

Depuis trois ans, l'Association Challo familiarise Wazemmes avec la culture indienne. Le vendredi 27 mars, elle organise à la salle des Fêtes (rue de l'Abbé Aerts) une soirée autour du thème: " Rangolis, Kathak et Sortez les fous! ".

19 h 30 : Découverte des Rangolis (dessins à la poudre de riz) par Kamala Delarue. Les Rangolis sont traditionnellement réalisés par les Indiennes devant leur maison.

20 h: Récital de Kathak, danse classique de l'Inde du Nord, présenté par l'Association Tarane (Paris), et interprété par Noopur H. Torabi.

A l'origine le terme de " Kathaka " désignait une personne qui maîtrisait l'art de conter, de réciter. Le Kathak se différencie des autres styles de danse de l'Inde par le fait qu'il est une danse évolutive, basée sur l'improvisation et la spontanéité.

21 h 30 : Concert et performance de danse contemporaine. Avec le groupe " Sortez les fous " en musique improvisée, accompagné pour l'occasion de 2 danseuses: Laurence Medori et Constance Ducrocq pour la composition

chorégraphique spontanée.

Interprètes:

Stéphane Leveque (basse), Antoine Rousseau (guitare), Léa Claessens (violon), Nicolas Chachignot (batterie).

22 h 30 : Espace de discussion et de rencontre entre le public et les intervenants.

Tarifs : 40 F, 30 F TR ou 1 chèque loisirs.

Action complémentaire au projet :

Suite au spectacle, un stage de Kathak, animé par Noopur H. Torabi, aura lieu salle Baggio, samedi 18 mars 2000 de 17 h à 20 h et dimanche 19 mars 2000 de 13 h à 19 h.

Tarifs: 230 F, 210 F TR, 2 chèques crédit-loisirs. •



Pour tout renseignement ou toute réservation, contactez:

Association Challo:

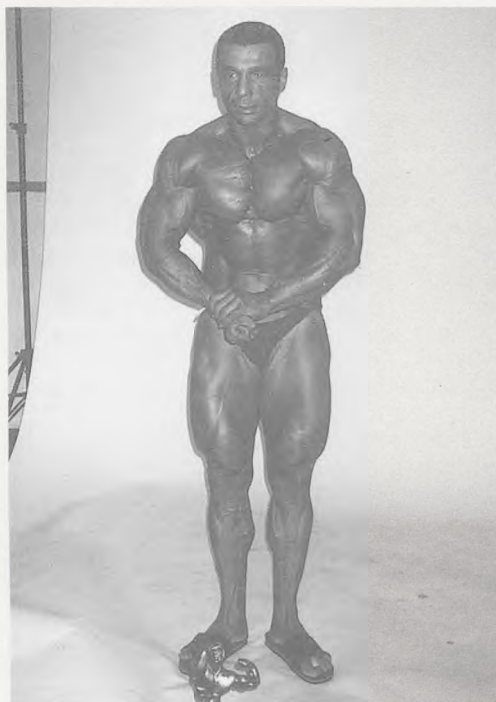
18, rue Louis Faure - 59000 Lille

Tel: 03 20 54 21 46. Email: cocoji@hotmail.com

Le moi du mois

Le monde selon Patrick

Patrick Gérola a 41 ans. Il travaille au service des réclamations de la Poste de Lille-Moulins, ainsi qu'aux annexes de Wazemmes et de Cormontaigne, et pratique la musculation depuis des années.



En novembre dernier, Patrick a été élu M. Monde au Championnat de body-building à Auxerre.

Après avoir, deux semaines auparavant, remporté le " London Classic ", Grand Prix International de Londres dans la catégorie des plus de 40 ans et obtenu la troisième place toutes catégories confondues, Patrick Gérola a gagné le prix à ce jour le plus important de sa carrière, et l'un des plus importants du circuit, en devenant M. Monde à Auxerre le 15 novembre, dans la catégorie " Master ", avec l'ACI, l'Association Française Culturiste. C'est la première fois que cette distinction échoit à un français. Mais Patrick Gérola n'en est pas à sa première réussite. Déjà, au Championnat du Monde " Senior " à Anvers, en 1997, il avait terminé deuxième. Patience, assiduité, efforts ont été la

clef du succès pour Patrick qui s'entraîne 2 h et demi par jour, 6, voire 7 fois par semaine, le soir dans le Pas-de-Calais où il habite (à Montigny et Hénin-Beaumont), mais le midi, dans notre quartier, à l'ASPTT de Wazemmes. Venu à la musculation sous l'influence positive de son meilleur ami aujourd'hui décédé, lui-même ancien champion de France de culturisme, Patrick a quitté le monde du handball où il évoluait jusque-là en seconde division. Mais pas question que sa victoire à Auxerre soit une fin en soi! Elle lui donne à présent accès à d'autres concours, avec d'autres fédérations, comme le 27 le Grand Prix des quatre plus fédérations de France. Souhaitons-lui bonne chance! •

Annonce

Le ZEM - Théâtre vous propose...

Trois ateliers ouverts principalement aux habitants de Wazemmes, à des tarifs défiant toute concurrence!

Au menu:

- Atelier d'écriture théâtrale: Apprendre à mettre ses idées sur le papier de manière décontractée.

- Atelier observer, écrire, lire: Ecrire sur ce qui se passe dans le quartier.

Ateliers en quinzaine et en alternance, le mercredi soir, de 19 h 30 à 21 h.

- Atelier de théâtre pour enfants (de 7 à 10 ans): Initiation ludique au théâtre, jeux d'éveil, le mercredi, de 10 h à 11 h 30.

Tarif unique: 100 F pour la saison (janvier - juin 2000).

Attention: Les ateliers étant mis en place dès maintenant et le

nombre de places étant très limité, il est conseillé de s'inscrire très rapidement.

Renseignements et inscriptions:

Grégory Cinus, 06 84 51 32 34 ou 03 20 54 64 03. Z E M -

Théâtre: c/o 16, rue de Flandre 59000 Lille

Jeune âge

Le ZEM présente le Festival de spectacles pour enfants

Pendant les vacances de février (en journée), du 12 au 27 février, et en collaboration avec plusieurs associations du quartier de Wazemmes spécialisées dans les loisirs et l'enfance, le Z E M - Théâtre présente:

1) Les 12-13 février, à 16 h, " Martin et l'oiseau " (théâtre) de Pierre Douillez, par le Théâtre d'à côté

2) Les 18-19 février, à 17 h, " Tempête de jazz " (spectacle musical) par Zigzag

3) Les 22-23 février, à 16 h, " Histoires de téléphone " (contes théâtralisés en musique) d'Eugénio Rodari, par Zone libre

4) Les 26-27 février, à 16 h, " 1m 50 dans les étoiles " (théâtre), par le Théâtre de l'aventure.

Un cinquième spectacle va s'ajouter à cette programmation durant la

semaine du 13 au 18 février.

Le 19 février, de 14 à 16h30, l'Association Flandres Détentes animera un " Après-midi carnaval " ouvert à toutes les familles.

Un stage de sensibilisation et d'initiation au théâtre sera proposé au jeune public pendant le festival (jeu théâtral, découverte de la technique du son et de la lumière au théâtre...).

Z E M - Théâtre: 38, rue d'Anvers - 59000 Lille. Réservations: 03 20 54 13 44. Tarifs: 30 F / 20 F (pour les moins de 13 ans et les groupes à partir de 10 personnes).

Bienvenue

Un nouveau visage aux "Mille et une vies"

Brune, souriante, Mélanie Buisine est à 27 ans depuis décembre dernier la nouvelle (et première) " Emploi jeune " de la compagnie de marionnettes des " Mille et une vies ", dont elle était déjà une habituée il y a dix ans.

Ses objectifs? Sensibiliser les jeunes (et moins jeunes, à partir de 7 ans) aux spectacles de marionnettes et diffuser. Ainsi travaille-t-elle actuellement sur des spectacles-jardins en plein air ou avec les écoles (de Sedlin, de Roubaix), ainsi que sur un projet d'ateliers avec JLF sur Wazemmes. Pour elle, les enfants adorent les marionnettes. Il participent par leurs réactions au spectacle du marionnettiste. Quand il sort du castelet et qu'il montre les marionnettes, ils sont fascinés. C'est cet enchantement que Mélanie entend bien contribuer à allumer et entretenir par son travail.

Culture

Le Biplan à l'écoute des artistes

Depuis avril 1998, l'Association " Vol de Nuit ", ancienne équipe du " Sous-sol " de la rue Meurein, a repris le Biplan, 19, rue Colbert. Les bénévoles, âgés de 20 à 35 ans (musiciens, comédiens, costumiers, photographes...), gèrent la salle et programment des spectacles variés, en essayant de se situer entre le café-concert et la " grosse salle ", mais toujours au service des artistes.

Du mardi au samedi, musique et théâtre sont à l'honneur de la salle de concert du Biplan à des tarifs abordables (en moyenne 30/ 40 F). La programmation, " amateur " ou professionnelle, est chaque mois diverse et comporte, en même temps, des rendez-vous réguliers, comme la soirée flamenco avec " La Peña Los Flamencos " le premier mardi de chaque mois, Nicolette tous les mercredis soir, ou encore l' " Opération Trucaciz ", gratuite, qui permet à de jeunes musiciens de se produire sur une scène et d'enregistrer leur prestation. La situation géographique confluente du Biplan lui permet de recevoir des artistes aussi bien " locaux " que d'autres régions de France (Paris, Lyon, Bordeaux) ou étrangers (belges, anglais, et même américains). Surtout, l'équipe de " Vol de Nuit " se caractérise par l'originalité et la qualité de son accueil, tant du public (convivialité, sécurité) que des artistes. Ainsi tout artiste plus ou moins débutant, musicien ou comédien, groupe, troupe ou solo, qui envoie une démonstration de son travail pour donner une représentation publique, sera regardé ou écouté, et dans tous les cas recontacté. Il sera soit retenu; soit averti du refus, mais surtout renseigné sur le pourquoi de ce refus, conseillé sur ce qu'il reste à améliorer (qualité des textes, gestuelle, articulation, méthodes de travail...). Tout est mis en œuvre pour que les artistes réussissent le mieux possible dans leur art. Pour ceux qui auront la chance de s'y produire, le Biplan permet, par ailleurs, grâce à son studio associatif, et à la demande de l'artiste (à partir de 600 F), d'enregistrer sa performance sur scène, qui pourra lui servir dans ses futures démarches auprès des maisons de disques ou d'autres salles.

Pour de plus amples informations, ainsi que pour avoir le détail des manifestations, appelez le Biplan au 03 20 42 88 35.

Agenda

L'ARIAP : Anne Benoît (suite)

Peintures, volumes, installations.

Du 5 mars au 2 avril 2000.

Coproduction ARIAP / Les Ateliers.

Le Biplan (théâtre) : Jeudi 10, vendredi 11 et samedi 12 février, à 20 h 30 : "Quartett".

Tarif 40/30 F.

Jeudi 23, vendredi 24 et samedi 25 mars, à 20h30

: "L'Aquarium". Tarif 40/30 F.

Les mercredi 2, 9, 16 et 23 février, à 20 h 30 : "Nicolette". Tarif 40/30 F. Et toujours le spectacle de marionnettes tous les mercredis et pendant les vacances, à 14 h 30 et 16 h 30. Tarif 20 F.

Le Biplan (musique) : Mardi 8 février, à 22 h : "Djebel Sessions", Musiques du Maghreb.

Tarif 20 F.

Vendredi 11 et samedi 12 février, à 22 h : Weepers' Circus" (rock). Tarif 40/30 F.

Mardi 7 mars, à 20 h : "Peña Flamenca" (flamenco). Tarif 60/40 F.

Mercredi 22 mars, à 22 h : "Lance Harrison" (blues). Tarif 60/40 F.

Adresse: 19, rue Colbert 59000 Lille

Réservations: 03 20 12 91 11

Théâtre de poche des Nuits Blanches

- Du 4 au 6 février, à 20 h 30 : "La Leçon" d'Eugène Ionesco, Compagnie Terrain Vague

- Du 11 au 13 février, à 20 h 30 :

"De l'avenir dans les œufs", Compagnie Corde Verte

- Le 29 février, à 20 h 30: "Petite suite de pertes irréparables" de Véra Feyder

Rencontre du public avec l'auteur

Les Lectophiles Associés

- Du 14 au 17 mars, à 20 h 30: "Le printemps des contes"

Association Dire-Lire

- 28 mars, à 20 h 30: "Lebensraum" d'Israël Horowitz

Les Lectophiles Associés

Adresse: 30, rue Brûle-Maison 59000 Lille

Réservations: 03 20 57 94 94

Théâtre de la Découverte

- Entre le 8 et le 20 février, "Le spectacle de Tit'jo" Spectacle musical jeune public, de et avec Jean-Jacques Commien

- Du 7 au 11 mars, "Des songes et des vivants..." (3 Nô pour aujourd'hui)

M/s Jean-Claude Giraudon, De Commerce et d'Industrie

- Du 14 au 17 mars, "Frankenstein", d'après Mary Shelley

Théâtre Diagonale, avec Esther Mollo et Fabio Sforzini

- Du 29 au 31, "Stimulant, amer et nécessaire", de Ernesto Caballero

Théâtre de la Découverte

Adresse: 28, rue Alphonse Mercier 59000 Lille

Réservations :

03 20 54 96 75.

Vie de quartier

L'ACA de Wazemmes fête le Noël de l'an 2000 avec les enfants

L'Association des Commerçants et Artisans des rues de Wazemmes et adjacentes a organisé dans le cadre des fêtes de fin d'année un concours de dessins d'enfant sur le thème de Noël de l'An 2000.

Le 14 décembre dernier, à la salle des fêtes de la mairie de quartier de Wazemmes, l'Association des Commerçants et des Artisans de Wazemmes, présidée par Henriette Catrysse, a décerné les prix pour les meilleurs dessins d'enfants ayant participé au concours organisé par l'association. Deux thèmes avaient été proposés: "Imagine ce que le Père Noël a dans ses poches pour l'an 2000" (pour les maternelles) et "Dessine la clef qui t'ouvrira la porte de l'an 2000" (pour les primaires et les 6e). Plusieurs établissements scolaires avaient inscrits certains de leurs élèves. C'était le cas des Grandes Sections de l'école maternelle Camille Desmoulins, des CP de l'école

Saint-Michel, des CM2 de l'école Arago, des CM1-CM2 de l'école Sainte-Colombe et des 6e du collège Saint-Michel. Les dessins des enfants ont montré la maturité de leurs préoccupations et leur espoir en un prochain millénaire où la guerre, le racisme, la maladie, la famine, la pollution et l'inégalité des sexes seraient révolus. Autour d'un goûter, un jury, composé de professeurs d'arts plastiques et de Mme Catrysse, a remis aux enfants primés des jouets, des ballons, des radiocassettes et même un baptême de l'air. Les dessins ont été ensuite affichés dans les vitrines des commerçants ayant participé à l'opération, et des friandises offertes aux enfants qui auront reconnu le leur.

Vie associative

Cartes sur table

Edouard Widawski est bien connu des lecteurs de ce journal et une des figures les plus notoires de Wazemmes.

A 82 ans, sa passion du ping-pong ne l'a jamais quitté. Depuis sa victoire en double au Tournoi National de Lille en 1935 jusqu'au Championnat d'Europe de 1999 et ses médailles de bronze (en simple) et d'argent (en double), cela fait plus de 60 ans qu'Edouard accumule les trophées. Aujourd'hui, notre vétéran entraîne depuis deux mois les jeunes de Jeunesse Loisir Famille et Tintin & Miloud, au 90, rue des Meuniers, tous les samedis de 14 h à 15 h 30 pour les plus de 15 ans et de 15 h 30

à 17 h pour les moins de 15 ans. Edouard aimerait participer au prochain Championnat du monde de ping-pong qui se déroulera à Vancouver au Canada au mois de mai 2000. Mais il n'a pas beaucoup de finances. C'est pour cela qu'Edouard vend des cartes de soutien.

Pour tout renseignement, téléphonez au 03 20 54 53 55. Demandez Edouard.

Stéphane Marecaux

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Wazemmes
100, rue de l'Abbé Aerts
Tél : 03.20.12.84.60.

4C813

Edito

Les Bois-Blancs en images

Le quartier change, il s'équipe, se transforme et devient de plus en plus attractif. Témoin, le résultat du dernier recensement qui met en évidence une augmentation sensible de la population: nous ne sommes plus le plus petit quartier de Lille!

Et ce mouvement devrait s'accroître à l'avenir avec le traitement des friches industrielles: il reste encore du terrain aux Bois-Blancs pour des réalisations futures. Mois après mois, vous avez suivi dans le "Journal de Lille - Bois-Blancs", la vie du quartier à travers les travaux du Conseil de Quartier, les animations des associations, les programmes pédagogiques et culturels des écoles, les succès du Grand Bleu, de l'école de musique, l'activité du club Mermoz car les habitants sont de plus en plus nombreux à participer à la vie du quartier et nos aînés ne sont pas en reste... Bien sûr, nous continuerons à vous rendre compte de tous les événements du quartier, (des difficultés rencontrées aussi, il y en a comme partout mais nous nous efforçons d'y remédier). Nous avons choisi, ce mois-ci de faire une pause et de ne publier dans ce numéro qu'une série de photos qui vous rappelleront quelques bons souvenirs.

En vous adressant ce numéro, que nous avons voulu délibérément festif, nous vous souhaitons une excellente année 2000. ●

Jeanine Escande
et le Conseil de Quartier

Sommaire

- Environnement
- Sport
- Patrimoine

- Animation
- Fêtes de fin d'année



Edition
Bois-Blancs

Mensuel - janvier/février 2000 - N° 33

Environnement



Les lauréats du concours des balcons fleuris récompensés par le Conseil de Quartier.

Distribution de jardinières et vente de fleurs résidence des Aviateurs.



Sport

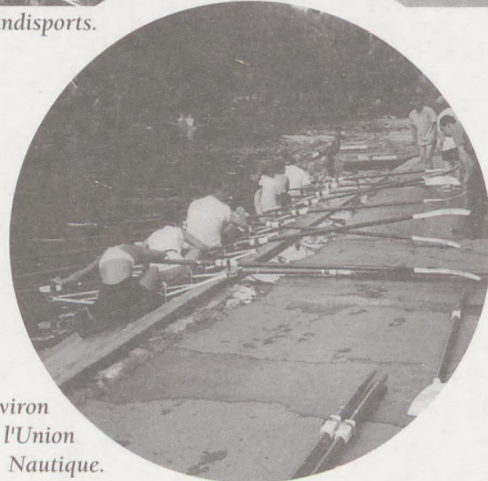


Braderie : le tir à l'arc.



Les journées handisports.

Une pause après la diffusion des matches de la Coupe du Monde.



L'aviron
à l'Union
Nautique.

Matrimoine



Les péniches rendent hommage aux bateliers et font revivre tout un passé encore très vivant pour les habitants du quartier.



La découverte du patrimoine, c'est aussi le village hollandais avec ses petits métiers: comme ici la vente des harengs crus.



Les péniches font aussi le tour du quartier: une façon de voir les Bois-Blancs sous un autre angle.

L'animation : fêtes, danses, expositions, braderie...



Braderie: le petit train fait le tour du quartier.



Braderie:
un stand
très
coloré.



Repas de quartier
du 14 Juillet.



Un orgue, place Gavarni.



Fête de la Musique : danse africaine.



Carnaval 1999: le voyage.

Fêtes de fin d'année



Noël à la Goëlette où les chocolats de Monsieur le Maire ont été très appréciés.



L'animation de l'avenue de Dunkerque: un petit air rétro.



Visite du Marché de Noël d'une trentaine d'habitants des Bois-Blancs. Sur le podium, la chorale du Club Mermoz.



Noël à l'école.



Rencontre entre les tout-petits et les aînés du Club Mermoz.



10813

Edito

15 176 habitants!

Notre quartier du Vieux-Lille s'est enrichi de 2 740 habitants entre les deux recensements (1990-1999) portant le nombre total à 15 176 habitants. Et ce n'est pas fini, 1 000 à 2 000 personnes dans les prochaines années. Nos structures d'accueil sont-elles suffisantes?

Je réponds oui pour les écoles, le médical, le social, le commercial, la Maison de quartier-Centre Social, le Centre de soins, le sport (la Halle de sport va s'agrandir).

Pour la petite enfance, nous avons déposé un projet d'extension de places de crèche et halte-garderie.

Si la population augmente, c'est plutôt dans les grandes villes dynamiques, car la prévision à 10 ans, c'est une baisse de la démographie en France et en Europe.

Moins d'enfants, moins d'effectifs dans les écoles, fermetures de classes envisagées.

Nous veillons: c'est notre responsabilité, Elus, Conseil de quartier, services publics et aussi les associations et les citoyens que vous êtes.

Bienvenue aux 2 740 habitants du Vieux-Lille qui nous rejoignent, Qu'il soient heureux dans notre quartier, qu'ils soient d'actifs citoyens, clé indispensable du bien vivre. ●

Le Président du Conseil de quartier
Christian Burie

Sommaire

- **Votre quartier:**
Mairie de quartier
Permanences sociales
Maison de quartier
- **Sport:**
Associations
Terrain de proximité
Pôle sportif

- **En lumière:**
L'Association Sportive du Vieux Lille
- **Déchets:** Les encombrants, les bennes...
- **Vos enfants:**
Les écoles du quartier
- **Fin d'année**
Le Père Noël au marché du Vieux-Lille

Le
Journal
de
Lille



Edition
Vieux - Lille

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Numéro spécial

Informations pratiques

Nous avons décidé de consacrer ce numéro du Journal de Lille à des informations pratiques concernant les différentes structures de notre quartier.

Vous trouverez ainsi les divers services offerts par votre mairie de quartier: horaires, permanences sociales de personnel municipal ou autres partenaires.

Nous avons également fait figurer les écoles primaires et maternelles avec les noms des différents conseillers de quartier qui sont à l'écoute de vos problèmes.

Enfin, vous constaterez que notre

quartier est particulièrement actif avec de nombreux clubs sportifs.

Aussi, nous consacrerons chaque mois, un article particulier à une association du Vieux-Lille et nous réalisons pour ce numéro, un zoom sur l'Association Sportive du Vieux-Lille.

Alors, n'hésitez pas à nous soumettre vos suggestions... ●

Pratique

Les services du quartier

Mode d'emploi à conserver

Mairie de quartier

13, rue de la Halle.
Tél: 03.28.38.91.40. Fax:
03.28.38.91.57
Ouverte de 8 h à 12 h 30 et 13 h
30 à 17 h du lundi au vendredi et
de 9 h à 12 h le samedi.
La régie est ouverte de 8 h30 à 12
h 30 et 13 h30 à 16 h.

Christian Burie, Conseiller municipa-
pal et Président du Conseil de
quartier du Vieux-Lille tient une
permanence le vendredi de 14 h
30 à 17 h.

Georges Rose de la Police
Municipale tient une permanence
le mercredi de 15 h à 16 h.

Permanences sociales:

• **Référents RMI**
-sans rendez-vous
Yannick Paillard,
le mardi de 9 h à 12 h et le jeudi
de 14 h à 16 h 30
Didier Delécluse,
le lundi de 9 h à 12 h et le mer-
credi de 14 h à 16 h 30.
Sur rendez-vous les autres jours.

• **Mission Locale**
Mohamed Boukhizzo le lundi,
mercredi, jeudi et vendredi de 9 h
à 12 h 30 sur rendez-vous au 9,
rue de la Halle. Tél: 03.20.13.12.96

• **Permanence du Centre
d'Information de l'Habitat**
Le lundi de 9 h à 12 h. Les 14
février, 13 mars, 10 avril, 15 mai,
26 juin, 3 juillet, 25 septembre, 30
octobre, 6 novembre et 18
décembre 2000

• **Assistances sociales:**
Logement: Anne-Sophie
Vandersype, tient une permanen-
ce de l'Atelier Logement sur ren-
dez-vous le mardi de 14 h à 16 h
et le vendredi de 9 h à 12 h.
Personnes seules sans enfant:
Dorothee Chabot tient une per-
manence le jeudi de 9 h à 11 h
sans rendez-vous

Familles: Permanences des assis-
tantes sociales de circonscription,
sans rendez-vous à la Maison de
Quartier, 24, rue des Archives
Tél: 03.20.06.17.22
Patricia Klimecki le mardi
de 9 h à 11 h
Sophie Depienne le jeudi
de 9 h à 11h
Brigitte Manchaussat de 14 h à 16
h ou sur rendez-vous à la circons-
cription de Lille Nord, 106, rue
Colbert. Tél: 03.20.57.33.0

Maison de Quartier- Centre Social

24, rue des Archives.
Tél: 03.20.06.17.22
Maison de la Petite Enfance:
Halte garderie, mini crèche, ate-
lier parents-enfants, ludothèque.
Activités pour toute la famille.

• **Permanence
d'un écrivain public**
Le jeudi de 14 h à 16 h à la
Maison de Quartier Godeleine
Petit

• **Protection Maternelle
Infantile**
26, rue des Archives, entresol
Tél: 03.20.55.82.50
Le lundi et le jeudi
de 14 h à 16 h

• **A.P.U. - Atelier Populaire
d'Urbanisme**
Le 2e et 4e vendredi du mois de
14 h 30 à 16 h 30

• **AFRAN - Association
Française des Rapatriés
d'Afrique du Nord**
Le samedi de 9 h à 12 h



Foyers d'hébergement accueillant les jeunes en urgence

• **Armée du Salut**
48, rue de Valenciennes.
Tél: 03.20.52.67.55
• **Martine Bernard**
44, rue du Pont Neuf.
Tél: 03.20.55.07.87

• **Capharnaüm**
4, rue Mirabeau.
Tél: 03.20.56.96.15
• **Foyer Arouet**
81, rue de Jemmapes.
Tél: 03.20.63.16.80

Sport

Associations sportives hébergées par la maison de quartier

• Aïkido Club du Vieux-Lille

Renseignements: M. Traversi. Lieu: Halle aux Sucres rue de la Halle. Tél: 03.20.06.17.22

• Chi Kong

Amitié Franco Chinoise.
Renseignements: Maison de Quartier.
Lieu: Halle aux Sucres. Tél: 03.20.06.17.22

• Judo Ju Jitsu

Judo Ju Jitsu Club du Vieux-Lille.
Renseignements: M. Labbé. Lieu: Halle aux Sucres. Tél: 03.20.93.96.24 ou 03.20.06.17.22

• Penchak Silat

Renseignements: M. Cavagnet. Lieu: Halle aux Sucres. Tél: 03.20.06.17.22

• Tai Chi Chuan

Amitié Franco Chinoise.
Renseignements: Maison de quartier.
Lieu: Halle aux Sucres. Tél: 03.20.06.17.22

• A.S.P. - l'action sportive de proximité

Des pratiques sportives diversifiées encadrées par des animateurs sont ouvertes aux jeunes de 6 à 25 ans, le soir, le mercredi, le week-end et pendant les vacances scolaires.

Terrains de proximité quartier du Vieux-Lille

Terrain rue Ramadier
Terrain avenue du Peuple Belge (Square Grimonprez)

Créneaux de l'action sportive de proximité dans les salles

Salle Winston Churchill

Lundi: 19 h - 20 h	Samedi:
Mardi: 17 h - 19 h	14 h - 16 h
Jeudi: 17 h - 18 h 30	Dimanche:
Vendredi: 17 h - 18 h	18 h - 19 h



Déchets

Passage des encombrants

Le 1er mardi et le 1er mercredi de chaque mois selon le secteur
Renseignements: mairie de quartier.

Tél: 03.28.38.91.40

T.R.U.:

Département Collecte Monsieur Haubourdin.
Tél: 03.20.07.74.54

• Poubelle :

Renseignements à la mairie de quartier
Tél: 03.20.38.91.40

T.R.U.: Monsieur

Kannen. Tél:

03.20.54.20.54

• Bennes à verre: Quai du Wault et place du Concert

• Benne à papier: place du Concert

En lumière

Zoom sur l'Association Sportive du Vieux-Lille (A.S.V.L.)

Ce club comporte une soixantaine de personnes dont 95% sont du quartier du Vieux-Lille. Il est composé de deux équipes de football en salle et de cinq équipes de basket.

Football:

Une équipe Senior, quinze à dix huit licenciés

Une équipe de Jeunes, sept ou huit licenciés.

Comme il n'existe pas de championnat pour les jeunes pratiquant le football en salle dans le club, on fait jouer les jeunes en Primeur.

Basket:

Les Seniors A (plus de 18 ans)

Cette équipe est actuellement au plus haut niveau départemental, c'est à dire en excellence, 3e actuel-

lement.

Les deux équipes contre lesquelles ils jouent, attendent depuis 20 ans d'arriver à un tel niveau sans y être parvenus.

Les Seniors B

Cette équipe est en division d'honneur. Elle est 3e sur le plan sportif du championnat.

Ces deux équipes comptent une vingtaine de licenciés.

Une équipe de filles du quartier (10) créée plus récemment, elle est en bas du tableau.

Une équipe de Minimes (13-14 ans),

10 garçons, l'équipe est au milieu du tableau.

Une équipe de Benjamins, 10 garçons, l'équipe est en haut du tableau.

On peut dire également que le club a formé l'an dernier : Une fille qui est arbitre diplômée de basket ainsi que deux marqueurs chronomètres de basket également diplômés.

Contact: Le secrétaire, Gérard Philippe - 13, rue Maurice Genevoix - 59700 Marcq-en-Barœul. Tél: 03.20.98.80.32. ●

Vos enfants

**Les écoles
publiques du
quartier**

Maternelles

- Auguste Comte
10 bis, rue de Thionville.
Tél: 03.20.55.77.06
Directrice: Chantal Lavis
Conseillère de quartier:
Sophie Le Flamanc
- Gutenberg
16, rue de la Baignerie.
Tél: 03.20.57.27.31
Directrice:
Charline Sarpaux
Conseillère de quartier:
Sophy Prodhomme
- Jenner
82, rue des Célestines.
Tél: 03.20.51.15.21
Directrice: Isabelle Baert
Conseillère de quartier:
Viviane Goblet
- Jean-Jacques Rousseau
6, rue du Lieutenant Colpin.
Tél: 03.20.55.42.11
Directrice: Karine Lesur
Conseiller de quartier:
Pierre Beyaer

Primaires

- Branly
78, rue de la Barre.
Tél: 03.20.55.09.44
Directrice: Marie-Dominique
Dehaynin
Conseillère de quartier:
Liliane Vergote
- Diderot
4, rue du Béguinage.
Tél: 03.20.55.13.67
Directrice: Françoise
Fauquette
Conseillère de quartier:
Christiane Robbe
- Lamartine Concorcet
2, rue du Gard.
Tél: 03.20.51.15.36
Directeur: Stéphane
Rousseau
Conseillère de quartier:
Noémie Merrheim

Fin d'année

Le Père Noël est descendu du ciel

Cela s'est passé le dimanche 19 décembre vers midi. La rumeur commençait à courir depuis le début de la matinée sur le marché de la place du Concert: "Il paraît que le Père Noël a décidé de venir rencontrer les enfants du Vieux-Lille aujourd'hui" entendait-on dans les différentes allées du marché.

D'ailleurs personne ne s'y était trompé. Un orchestre de jazz jouait tout autour du marché et dans la rue de la Monnaie pour pouvoir être là au cas où l'événement se produirait, afin de pouvoir accueillir ce personnage si célèbre. Pendant ce temps, des funambules, cracheurs de feu et jongleurs amusaient les passants. Et puis à midi des grand cris ont été entendus sur le marché. Les enfants avaient enfin aperçu celui qu'ils attendaient tous. Il était là-haut, tout là-haut, au sommet du palais de justice. Il ne lui restait plus qu'à descendre en rappel l'un des plus hauts

bâtiments du Vieux-Lille.

Au son de la musique, le Père Noël a enfin touché terre, amenant avec lui plein de gourmandises pour les

à tous les enfants présents sur le marché.

Même quelques adultes ont eu la surprise de découvrir quelques cadeaux pour eux. Le Père Noël a apporté dans sa hotte le célèbre calendrier

édité pour l'an 2000 par le comité d'animation du Vieux-Lille et entièrement réalisé par les commerçants de ce quartier.

La première à en profiter fut Martine Aubry à qui le Père Noël offrit le premier exemplaire qui lui fut dédié ensuite par les commerçants présents à cette occasion. •



enfants. Leurs yeux pétillaient de bonheur de pouvoir embrasser ce dynamique vieillard à la barbe blanche. Des brioches et des bons ont été distribués

*Patrick Fortuit
Président du comité d'animation du Vieux-Lille*



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 667 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03.20.49.50.70 - télécopie : 03.20.49.50.68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artesienne
Tirage : 8500 exemplaires

ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : janvier 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier du Vieux-Lille
Laurence DUBAR
13, rue de la Halle
Tél : 03.28.38.91.40

Edito

Depuis juin 1995, les 22 Conseillers de votre quartier vous représentent.

Leur mission est de faire encore mieux connaître à l'élu du quartier les préoccupations, les demandes des habitants, de participer à l'élaboration des décisions qui concernent le quartier.

La tâche est importante, la responsabilité et l'investissement complètement bénévoles et exigeants.

Pourtant, inlassablement, ils répondent présents aux séances du Conseil de Quartier comme aux groupes de travail qui les préparent :

- Budget/Travaux: pour répartir le budget décentralisé accordé au quartier selon des priorités, les conseillers de quartier font des propositions
- Environnement – Cadre de vie: pour les projets d'aménagement d'espaces verts (jardins communautaires, par exemple), de zones 30, d'implantation de jeux, de bancs...
- Attribution des subventions aux associations
- Personnes Agées: pour déterminer le programme des activités proposées sur le budget du quartier
- Emploi – Insertion – Développement Economique: pour faire des propositions et être informé des actions et projets qui se développent sur le quartier (action de la Maison de l'Emploi et de la Formation – réaménagement du Centre Commercial...)
- Animation – Sports – Culture: propositions d'animations à développer ou à créer sur le Quartier
- Santé – Prévention – Petite Enfance: qui a permis l'élaboration du projet et l'installation de l'Espace Santé.

Souvent, ils sont en plus responsables d'associations du quartier ou engagés politiquement ou le deviennent du fait de leur implication de conseiller de quartier.

Leur souci de l'intérêt collectif, de l'intérêt du quartier, leur volonté de le faire avancer n'a d'égal que leur disponibilité mise au service des habitants. C'est pourquoi ils méritaient d'être à nouveau soulignés et encouragés.

N'hésitez pas à les solliciter c'est le meilleur signe de reconnaissance que vous pouvez leur donner. ●

Sommaire

- **Assaue ?**
Festival «Concordances»
- **Musique :**
Faire un bœuf
- **Appel :**
Mémoire du Faubourg

- **Local**
Antenne d'animation
Baltique/Vieux Faubourg
- **Quoi de neuf ?**
Le conseil de quartier
- **Enfants :**
Une charte pour l'accompagnement scolaire
- **En bref :** LDH

Le Journal de Lille

Edition
Faubourg
de Béthune

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Les mineurs d'un jour du Faubourg de Béthune.

Visites

Au charbon...

Réunir, Association Culturelle du Faubourg de Béthune, organise régulièrement des soirées/débats mais aussi des visites : du Palais des Beaux-Arts de Lille à l'Institut du Monde Arabe à Paris.

Ce jour là, pour répondre à un souhait des habitants du Faubourg, ce fut une visite guidée du Musée de la Mine à Lewaerde qui fut programmée. Pour une somme symbolique, rendue possible grâce au Fonds d'Initiative Habitants, une trentaine d'enfants et

d'adultes du Faubourg de Béthune se sont laissés guider dans l'histoire minière qu'ont construite – de génération en génération – tant de communautés, des Polonais aux Marocains. ●

Assaues ?

Festival "Concordances"

Du 1er au 5 décembre 1999 et pour la 7e année, les Chantiers de l'Inédit, la Maison de quartier avec le concours de la Ville de Lille, ont assuré la continuité du Festival Concordances autour du thème "Violences et quotidien".



Depuis sa création en 1992, cette manifestation permet au public du Faubourg de Béthune d'apprécier la prestation talentueuse de jeunes troupes de théâtre et de musique, toutes issues de quartiers. La première journée a débuté tôt le matin avec "Tous en Scène": des ateliers d'improvisation, maquillage, jonglage, régie lumière se sont installés pour le plus grand plaisir de tous. La soirée fut consacrée à un événement interculturel.

Le jeudi 2 décembre fut l'occasion pour les habitants du Faubourg de Béthune de découvrir les musiciens de la formation "Zig Zag". Une prestation particulièrement appréciée du jeune public et des enseignants pour sa mise en scène basée sur l'opposition de cinq instruments développant cinq voix, cinq per-

sonnalités si différentes et si musicales quand elles s'entrelacent de concert... Le lendemain, dès 14 h, la Compagnie "Les Tambours Battants", et son spectacle "Accident de Parcours" dénonçaient dans l'hilarité, les petites violences quotidiennes qui régissent notre société. En ce samedi 4 décembre, les habitants accueillent "les Mosaics" de Bruxelles pour un spectacle particulièrement décapant ou comment tourner en dérision toutes les "vacheries" du quotidien. Une grande claque aux petites mauvaises violences. Dimanche 5 décembre: le rideau se lève pour la dernière représentation, et ce sont les comédiens musiciens amateurs des "Chantiers de l'Inédit" qui vont clore le festival. "Eclats de voix/ de ci de là" se veut le prolongement du travail entamé

sur la mémoire des habitants du Faubourg de Béthune. Des moments forts et uniques, reflets de la déchirure, de l'adaptation, de l'intégration. Un spectacle qui a reçu l'unanimité de l'auditoire, conquis par cette vision kaléidoscopique du quotidien et de ses violences.

Enfin, il serait dommage de passer sous silence l'ouvrage des organisateurs du festival "Concordances", les "irréductibles des chantiers" comme on les appelle ici, ne regardent pas le monde par le petit bout de la lorgnette. Confrontés à cette violence qui éclate dans les relations que les hommes ont établies entre eux, cette poignée d'habitants a choisi de la mettre en scène, alors que d'aucuns se contentent stérilement de la fustiger. ●



Musique

Faire un bœuf...

La " Scène Ouverte " du Rockline à été créée en février 1999 par l'Association Avance Rapide en partenariat avec le Faubourg des Musiques.

Le principe retenu? Si vous êtes musicien, il vous suffit d'apporter votre instrument (guitare, basse, clavier) et votre ampli - la batterie est fournie! et vous pourrez jouer toute une soirée dans une ambiance club. La " Scène Ouverte " est ouverte à tous les musiciens rock/blues/funk du quartier. ●

Prochaines dates en mars: les 1er et 22 à 22 h
au Rockline, 4, place Tacq
Contact: Thierry Frère au 03.20.38.33.61

Appel

Mémoire du Faubourg

Une partie importante du quartier du Faubourg de Béthune a un passé récent. Quelques décennies suffisent pourtant pour qu'il puisse retracer son histoire.

Et puis, il y a le "Vieux - Faubourg", il y a D.M.C. et tout ce qui a disparu mais que vous avez connu! Depuis longtemps déjà, un groupe de travail réunit des habitants pour préparer des manifestations sur la Mémoire du Faubourg. Sans doute pas assez nombreux (mais vous pouvez nous rejoindre ...!), ils sont tous des passionnés; pas seulement d'histoire avec un grand "H", mais de la vie quotidienne de ce quartier si riche... de souvenirs et de cultures. Une exposition de photos réalisée par le photographe Marc Helleboid à l'initiative du groupe mémoire a été présentée dans différents équipements du quartier et même dans le grand hall de la mairie centrale ... C'est vous dire si elle est belle! Le 19 et 20 septembre 1999, ce fut la grande fête de la Mémoire. Cela vous rappelle quelque chose... souvenez-vous ce furent les "Journées du Patrimoine" bien sûr dans toute la France. Les plus originales? celles du Faubourg de Béthune! Un vrai village artisanal, de vrais chameaux en chair et en bosse, de la vraie musique traditionnelle, du véritable théâtre comme on en fait rarement, un atelier de broderie de perles avec de vraies perles. Et ils sont venus nombreux, et de partout, celles et ceux qui voulaient savoir pourquoi les habitants de notre quartier s'amusaient autant. En plus du plaisir de la musique, de la danse, des plats traditionnels, de beaux objets

et du théâtre vivant (non, pas dernière un écran de télé, de vrais acteurs comme vous et nous; il paraît qu'il y avait même des enfants du quartier!), il était proposé la découverte du quartier, presque un parcours initiatique pour certains, surtout pour ceux qui dévalent le boulevard de Metz et croient que l'Avenue Beethoven ne conduit qu'à l'Autoroute... enfin ceux qui passent devant "Concorde" sans jamais s'y arrêter.

Les Journées du Patrimoine

Il y avait aussi ceux (je les ai vu) qui n'habitent pas loin, ou même dedans et qui ignoraient jusqu'en septembre que le quartier avait d'aussi belles choses! Je me suis laissé dire que, l'an prochain, le groupe mémoire préparait à nouveau les "Journées du Patrimoine". Ce serait celles de l'an 2000! Pensez donc, elles seront exceptionnelles... Exceptionnelles vous dis-je, mais seulement si chacun et chacune nous aide. O! , pas grand chose n'est nécessaire pour nous rendre heureux, et pour rendre le quartier fier de ce qu'il est, de ce qu'il a été et de ce qu'il sera grâce à vous tous. Une photo, un objet que l'on a conservé en souvenir, des lettres que l'on a reçues. Enfin tout ce qui fait notre passé. Ces petits riens dont on se souvient à peine et qui feront beaucoup. Et puis, les témoignages... partager ses souvenirs avec l'un entre

nous, dire comment était le quartier, son appartement, les rues, les commerces, ses voisins... sa vie lorsqu'il a découvert le Faubourg de Béthune...

Le groupe mémoire va encore beaucoup réfléchir, beaucoup travailler, avant septembre 2000... mais déjà il a livré quelques secrets de ce que seront peut-être les "Journées du Patrimoine du Millénaire".

Et si on reconstituait ensemble un appartement des "H.B.M." ou de "Concorde" lors de leurs premières occupations? Une salle de classe du début du siècle, ce serait surprenant et plein d'enseignement, ne pensez-vous pas?

Et, pourquoi ne demanderions-nous pas à chacun d'entre nous ce qu'il sait faire; des talents cachés existent au fond de nous du Beffroi en allumettes au tableau en points de croix, de la coiffure traditionnelle africaine à la pâtisserie... Tenez, moi qui écrit... non, tout compte fait, vous verrez bien en septembre 2000.

Nous savons tous que nous pouvons compter sur vous pour enrichir cette fête, et que tout le monde restera bouche bée devant nos œuvres petites ou grandes. Contacter le groupe Mémoire du Faubourg, rien de plus simple: appeler la mairie de quartier au 03 20 10 96 40. Regardez vos albums, videz vos greniers, classez vos souvenirs, et surtout, venez nous rejoindre. ●

Local

Antenne d'animation Baltique/Vieux Faubourg... C'est parti!

Ouvert depuis un an, le local d'Animation Baltique/Vieux-Faubourg accueille désormais le public du lundi au samedi.

Plusieurs associations du quartier y ont déplacé leurs activités et des permanences régulières y sont désormais tenues. Magali Desplanques intervient déjà dans le quartier depuis un an et demi avec l'Association Itinéraire; Saliha Leghlid est détachée par le Centre Social du Faubourg de Béthune et y assure, entre autres les permanences.

Journal de Lille: Comment s'est passée l'arrivée d'Itinéraires dans le quartier?

Magali: Les jeunes d'ici ne fréquentant pas notre antenne du boulevard de Metz, nous intervenons ici de deux manières: par des permanences au local et par du travail de rue le soir. Pour cela nous formons une équipe de quatre personnes comprenant également Sébastien, Olivier et Nora.

JDL: Quelles réponses apportez-vous?

Magali: Beaucoup de personnes ne connaissent pas leurs droits et nous essayons de résoudre les problèmes de papiers, d'insertion professionnelle et d'apporter un soutien individualisé. C'est un travail de longue haleine, mais les jeunes viennent à notre rencontre de plus en plus nombreux. On avance petit à petit... C'est ce qui me rassure.

JDL: Quelles sont les autres demandes des jeunes?

Magali: Il y a un besoin important en animation pour les 13/25 ans.

Saliha: Le Centre de Loisirs Sans Hébergement est ouvert durant les vacances et le mercredi. Nous y accueillons les jeunes de 6 à 15 ans, mais il n'est pas rare d'avoir des demandes des plus âgés. Des actions dans ce sens sont d'ailleurs prévues. D'autres part, tout au long de l'année, nous proposons des animations de proximité.

JDL: Un dernier point important?

Magali: Il y a une carence importante en primaire. L'école est mal perçue et il faut sans cesse redonner un minimum d'intérêt pour les études. Dans ce sens l'accompagnement scolaire est primordial.

Saliha: C'est en effet l'un des problèmes des plus importants à résoudre. Nous accueillons les enfants du CP à la 5e et dans un proche avenir, afin de pouvoir répondre aux demandes des enfants, l'équipe de l'accompagnement scolaire sera renforcée et un site informatique mis en place. ●

Le local d'Animation Baltique / Vieux-Faubourg est situé 16, rue de Stockholm. Il est ouvert le lundi de 16 h à 19 h, du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h et le samedi de 14 h à 15 h. Les horaires des permanences des différentes associations qui y interviennent sont affichés au local.

Contact: Saliha Leghlid - Tél: 03.20.50.86.30.

Scoop toujours

Une charte pour l'accompagnement scolaire

Les présidents des associations Perspectives, Isla et du Centre Social ont signé une charte de partenariat pour la mise en commun de leurs efforts en matière d'Accompagnement Scolaire. Elles sont soutenues depuis maintenant deux ans par la Maison de l'Éducation Lille-Métropole qui assure la formation des intervenants et encadrants bénévoles. Chaque association occupe désormais un créneau précis afin de mieux répondre aux attentes des enfants, et le nombre de séances a aussi été augmenté. Les moyens mis en œuvre sont aussi conséquents et adaptés, comme par exemple le site informatique de Françoise Bureau destiné aux élèves du cours primaire et du cours moyen. C'est environ 200 enfants qui sont concernés.

Une plaquette et les horaires sont disponibles auprès des associations partenaires :

Perspective, 28/5, rue Léon Blum – Isla Lille, 88/3, bd de Metz – Centre Social, 65, rue Saint-Bernard

Quoi de neuf au 5-7 ?

Le Conseil de Quartier

Le 9 décembre, le Conseil de Quartier s'est réuni pour la dernière fois de l'année. Une présentation de l'Atelier de Préformation de Marquette et un bilan de la politique de la ville étaient à l'ordre du jour.



L'Atelier de Préformation de Marquette existe depuis 1977. Club de prévention, aide aux jeunes en difficulté d'insertion sociale (plus de 350 jeunes par an) mais aussi, les gens du voyage, les sans-emploi, la population incarcérée.... Présent sur le quartier, par l'intermédiaire d'une antenne, sise au 26, boulevard de Metz, son action "Au Plaisir de Lire" est devenue essentielle. L'équipe pluridisciplinaire accueille les adultes tous les matins et les mercredis après-midi. Le but est de lutter contre l'illettrisme. Remplir les papiers administratifs, raconter une histoire à ses enfants, savoir légendiser ses photos de vacances ... les usagers

expriment le besoin d'apprendre à lire et écrire, parler mieux le français ou le réapprendre. Et c'est justement ce qu'ils font au Faubourg de Béthune. Depuis septembre, 46 personnes entre 16 et 66 ans viennent régulièrement à l'atelier à raison de 7 à 13 personnes par demi-journée. C'est là le premier maillon de la chaîne de l'insertion professionnelle.

Politique de la Ville

Le Faubourg de Béthune fait l'objet d'un contrat de ville depuis de nombreuses années. Un bilan des actions réalisées a été présenté au Conseil. Un diagnostic de départ avait été établi. Les caractéristiques démographiques du quartier sont marquées par une forte population jeune (26,5% de moins de 18 ans) et que la population était récente (59 % des habitants étaient au Faubourg de Béthune depuis 1982). Les problèmes de 1994 étaient la vacance anormale des immeubles, les problèmes d'ancrage, de repérage de la population. Il fallait restructurer le quartier en équipements pour une meilleure qualité du service à la population mais aussi ouvrir le quartier vers l'extérieur et réduire l'emprise du périphérique. En 1995 et en 1996 sont signés la

"Charte partenaire de la Ville" et le Plan Local de Développement. En 6 années, l'ensemble des actions a considérablement amélioré le quartier. On a beaucoup travaillé sur le logement, l'environnement, le développement économique, la culture. On a aidé au développement de beaucoup d'associations et les outils créés sont pérennisés. La vacance de logement a disparu, le développement de l'emploi, du sport, de la culture, l'amélioration de l'image du quartier ont rendu le Faubourg de Béthune plus attractif.

La M.E.F., l'implantation d'E.D.F., le Centre de la petite enfance, l'antenne sociale Baltique, les terrains sportifs créés, l'aménagement des pieds d'immeubles, l'effort sur l'environnement notamment sur Concorde, sur l'aménagement de la colline, les jardins communautaires, l'aménagement de la zone 30, la création du groupe mémoire, le faubourg des musiques, la construction d'un géant... Quelques retards : la réhabilitation de la Maison de Quartier, le réaménagement du Centre commercial, la nouvelle mairie de quartier.

Un compte rendu complet de la séance est en consultation en mairie de quartier.

En bref et en image

Comme chaque année, le Faubourg de Béthune a accueilli la fête anniversaire de la Ligue des Droits de l'Homme.

M. Minet, Président de la Ligue (à gauche) devant le gâteau du 51^e anniversaire



COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier des Faubourg de Béthune

5/7, rue Renoir

Tél : 03.20.10.96.40

Infos pratiques

Passage du Bibliobus

Tous les 15 jours, le Bibliobus stationne en différents points dans notre quartier (cf calendrier ci-dessous) et permet ainsi le prêt gratuit de documents (4 livres, 1 cassette et 1 revue). Pour vous inscrire, il suffit de présenter une pièce d'identité et un justificatif de domicile. Vous y trouverez un personnel à votre disposition pour vous conseiller et vous aider dans vos choix de livres. Nous vous rappelons naturellement que vous avez également la possibilité de vous rendre, du mardi au samedi, dans notre jeune bibliothèque de quartier qui fêtera son premier anniversaire en avril prochain (Bibliothèque de Lille-Sud, 11, rue de l'Asie. Tel: 03 20 53 07 62). Voilà donc de très agréables heures de lecture en perspective.

Calendrier jusqu'en juin 2000: Passage les mercredis et jeudis

En février

Les 2, 9, 16, 23: rue de Marquillies (début de 14 h à 15 h)

Les 9 et 23: rue des Muguets de 15 h 15 à 16 h

Les 10 et 24: rue des Catiches de 16 h 30 à 17 h

Les 3 et 17: rue Giraudoux de 16 h 30 à 17 h

En mars

Aux mêmes horaires:

Les 1er, 8, 15, 22, 29: rue de Marquillies

Les 8 et 22: rue des Muguets

Les 9 et 23: rue des Catiches

Les 2, 16 et 30: rue Giraudoux

En avril

Les 5, 12, 19, 26: rue de Marquillies

Les 5 et 19: rue des Muguets

Les 6 et 20: rue des Catiches

Les 13 et 27: rue Giraudoux

En mai

Les 3, 10, 17, 24, 31: rue de Marquillies

Les 3, 17, 31: rue des Muguets

Les 11 et 25: rue des Catiches

Les 4 et 18: rue Giraudoux

En juin

Les 7, 14, 21, 28: rue de Marquillies

Les 14 et 28: rue des Muguets

Les 15 et 29: rue des Catiches

Les 8 et 22: rue Giraudoux

Sommaire

● Personnes âgées :

Cadeaux de Noël et spectacle

● Célébration :

LA quinzaine du savoir-faire

● Animation :

Le Noël des associations

● Musique

Un spectacle offert à 600 enfants du quartier

Le Journal de Lille



Edition

Lille - Sud

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Animations

Nos aînés ont fait leur marché de Noël

Fidèle à la tradition, la mairie de quartier de Lille-Sud a une nouvelle fois convié un petit groupe d'aînés, représentant différents clubs personnes âgées du quartier (Wagner, Filbertjoie...), à une promenade sur les lieux du Marché de Noël, Place Rihour.

Partis le 10 décembre en début d'après-midi, notre petit groupe, auquel s'étaient joints deux Conseillers de Quartier (Rolande Dassonville et Michel Dambre) ainsi que quelques représentants associatifs, prit la direction, comme l'an dernier, de la mairie de quartier du Centre où il fut accueilli très chaleureusement par Marie-Thérèse Rougerie, présidente déléguée. Le temps de déguster une boisson chaude, le groupe s'est ensuite dirigé au cœur des animations pour une promenade dans le marché de Noël en compagnie du

Père Noël et d'animateurs. Tandis que les uns complétaient leurs achats de fin d'année, d'autres ont pu s'essayer à des occupations plus " téméraires " en prenant place au sein des nacelles de la Grande Roue ou encore dans les wagonnets de la chenille installée place Rihour. Cet après-midi prit fin par une visite " féerique ", Palais Rihour, de l'exposition de crèches. Des crèches toutes issues d'un même pays: le Canada. Le retour à Lille-Sud s'effectua aux alentours de 18 h 30. ●

Personnes âgées

Cadeaux de Noël et spectacles

Innovation cette année à Lille-Sud, la distribution des colis de Noël, offerts par la municipalité aux personnes âgées de la commune, a été agrémentée de plusieurs spectacles.

En effet, en venant chercher leur cadeau, composé d'un panier richement garni, les aînés ont été conviés à assister à un court spectacle mettant en scène un couple de danseurs-chanteurs. Cette

année, la distribution des colis s'est effectuée sur trois journées et lieux différents du quartier afin de répondre au mieux aux



situations d'éloignement de la population. Les distributions ont ainsi eu lieu le lundi 20 décembre, Foyer personnes âgées Wagner, le mardi 21 décembre, salle polyvalente de la Mairie de Quartier et enfin le mercredi 22 décembre, pour la première fois, local du club Filbertjoie, rue Berthelot. Quelques cadeaux ont également été acheminés à la Maisonnée. Au total, 600 personnes âgées ou handicapées du quartier de Lille-Sud qui ont pu recevoir ces "cadeaux de Noël" offerts par la municipalité. ●



Célébration

La quinzaine du savoir-faire

Durant quinze jours, Lille-Sud s'est également doté, Place du cimetière, d'un petit village de Noël composé de chalets enneigés. Lieux qui ont permis d'accueillir la traditionnelle quinzaine du savoir faire



Organisée par l'Union Commerciale de la rue du Faubourg des Postes et l'association de gestion du local associatif (AGLA), la quinzaine du savoir faire est une animation autour de laquelle se retrouvent associations du quartier, artistes, artisans et enfants. Inaugurée le 14 décembre dernier en présence de Jean-Claude Sabre, Président Délégué, et Ca-

roline Charles, Conseiller Général, la manifestation s'est achevée la veille de Noël à l'issue d'un programme d'animations particulièrement riche (accordéon, orgue de barbarie, musique raï, sculptures sur glace et bois, atelier de ferronnerie d'Art...). A noter également, l'organisation chaque jour d'un atelier dessin destiné aux plus jeunes pour fêter l'an

2000. Intitulée " Etre 2000 êtres ", l'opération consiste à dessiner " un objet, une scène, un art qui serait représentatif du XXe siècle ". Les dessins seront affichés au sein de la mairie de quartier et un grand tirage au sort permettra de désigner les gagnants d'une journée au Parc Astérix (pour 2 personnes) et des divers autres lots mis en jeu. ●

Animations

Le Noël des associations

Comme les années précédentes, plusieurs associations ont souhaité associer à leurs façons tous les enfants du quartier à la célébration des Fêtes de Noël au travers d'animations.



C'est le cas de l'Association Réaction Sud qui avait donné rendez-vous au public le 23 décembre après-midi. C'est le cas également des Bargeots qui une nouvelle fois, ont orchestré, le 20 décembre, une très joyeuse manifestation dont ils ont le secret. Au programme: démonstrations d'activités sportives avec par

exemple des combats de Boxe Française ou encore une prestation assurée par le groupe majorettes; animations " Bargeots " mettant en compétition de nombreux enfants; et enfin distribution de plusieurs centaines de cadeaux aux enfants du quartier qui étaient venus en masse salle polyvalente de la mairie de quar-

tier. Félicitons donc ces associations qui se sont mobilisées en offrant durant ces journées de décembre joie, bonne humeur, surprises et cadeaux. •

*Jean-Claude Sabre, président délégué et
Rolande Dassonville, conseillère de quartier
sur le podium des Clowns-Bargeots*



Musique

Un spectacle offert à 600 enfants du quartier

Le 10 décembre 1999, l'ensemble des élèves des classes de CM1 et CM2 des écoles du quartier, soit environ 600 élèves, ont été invités par la mairie de quartier à assister, salle des sports La Chênaie, à un grand spectacle musical.

Interprété par trois " musiciens-comédiens-chanteurs ", le spectacle a retracé l'itinéraire d'un jeune garçon, appelé " Little

Lou ", et à travers celui-ci l'histoire d'une rencontre et d'un voyage dans le pays du jazz des années 1920 à nos jours. Au delà

de l'aspect récréatif, ce spectacle s'est également inscrit dans une dimension pédagogique puisque chaque enseignant avait reçu préalablement un dossier permettant de sensibiliser les élèves à la représentation (histoire du jazz, différents instruments de musique utilisés...). Une représentation qui a, semble-t-il, véritablement passionné les écoliers si l'on en juge par la participation " active et disciplinée " qu'ils ont manifesté tout au long des séances. En raison du nombre important d'élèves, deux séances avaient en effet été programmées. Un ramassage par bus avait en outre été assuré pour les établissements les plus éloignés du lieu de représentation. ●



COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Lille-Sud
83, rue du Faubourg des Postes
Tél : 03.28.54.02.30

Edito

Le Comité de Rédaction du Journal du Quartier de Fives est heureux de présenter ses meilleurs vœux pour l'an 2000 à ses fidèles lectrices et lecteurs.



Edition

Fives

Mensuel - janvier/février 2000 - N° 33

Tradition

Cérémonies des vœux à Fives

C'est maintenant devenu la tradition, les vœux s'organisent en deux manifestations: l'une réservée au personnel de la mairie de quartier et aux Conseillers de Quartier, l'autre regroupant toutes les forces vives du quartier, les associations, les personnalités etc...



Les vœux aux forces vives du quartier.

Les réceptions se sont déroulées toutes deux le mercredi 12 janvier dernier. La réception des vœux au personnel avait la particularité de se dérouler en un lieu inhabituel: dans les nouveaux locaux du Secteur Technique Est. L'occasion pour tous les participants de découvrir ce nou-

veau site. Un article plus détaillé y est d'ailleurs consacré dans le présent Journal.

Parmi les grands thèmes abordés lors de ces cérémonies la réhabilitation de la mairie de quartier prévue pour le second semestre 2000 occupait une large place notamment

parmi le personnel qui attend avec impatience cette remise à neuf de son lieu de travail.

Jean-Louis Frémaux est également revenu sur le Plan Local de Développement du Quartier de Fives qui sera incontestablement la référence pour la conduite des grands projets du quartier que nous avons déjà présentés lors du numéro de décembre.

A noter que la cérémonie des vœux en mairie de quartier fut agrémentée d'une prestation fort honorable du Club Orphéonique Fivois, association locale pratiquant le chant choral et qui put ainsi mieux se faire connaître du public présent à cette manifestation. ●

Les vœux au personnel de la mairie de quartier.



Sommaire

- **Expo-déco:**
Des tableaux à la Mairie de quartier
- **Bon à savoir:** Le Bibliobus
- **Convivialité:**
La parole aux habitants
- **Déménagement:** Les nouveaux locaux du Secteur technique
- **Infos pratiques**

Expo-déco

Des tableaux à la mairie de quartier

C'est en présence du Conseil de Quartier et des représentants des forces vives du quartier que Jean-Louis Frémaux, Président de ce Conseil, a fait découvrir les nouveaux éléments de décoration de la grande salle de réunion du second étage de la mairie de quartier.



Mise en valeur de la salle du Conseil de Quartier.

En effet, au cours de la traditionnelle cérémonie des vœux, le 12 janvier dernier, il a été donné à l'assistance de voir accrochés à la cimaise certains des éléments qui composaient les expositions créées à l'occasion des Journées du Patrimoine.

C'est dans un cadre rénové et particulièrement accueillant, que de

nombreux tableaux et gravures sont venus enrichir les murs de cette salle. La sélection qui a été faite de ces tableaux se veut représentative en plein du patrimoine du quartier et de son Histoire (de la fondation du Prieuré à l'apogée de l'industrie lourde), alliant beauté et témoignage des grandes heures de Fives.

Cette mise en valeur des locaux de la mairie de quartier elle-même ainsi que de l'exposition entre dans le cadre de la rénovation totale du bâtiment, prévue pour la mi 2000 et qui permettra d'offrir un lieu d'accueil encore mieux voué au service du public. •

Bon à savoir

Le Bibliobus près de chez vous



Tous les quinze jours le Bibliobus passe près de chez vous et vous propose un choix important de livres et de cassettes pour enfants, Jeunes et Adultes : albums, contes, bandes dessinées, romans, documentations, livres en grands caractères.

Convivialité

La parole aux habitants... pour faire la fête

A l'angle de la rue de Flers et de la rue Louis Blanc s'érige la résidence " Jardins de Fives ", propriété de Samamor.

La résidence a connu quelques difficultés: nuisances occasionnées par le rassemblement de jeunes, dégradations...; il y régnait un sentiment d'insécurité.

Soutenus, par l'Antenne Sociale PACT, les habitants s'étaient alors mobilisés pour formuler avec le bailleur, des réponses à leurs difficultés.

De cette mobilisation un comité d'habitants est né. Son objectif premier est de créer les conditions pour "mieux vivre ensemble".

Leur première action s'est concrétisée autour de la décoration d'un sapin de Noël. Son originalité est

qu'elle offrait aux enfants la possibilité de créer eux-mêmes des orne-



Les jeunes de la ZAC des Jardins se sont investis dans la fête.

ments. Durant un mois, les habitants ont ainsi animé des ateliers les mer-

credis après-midi.

Mercredi 15 décembre dernier était un grand jour pour les enfants, heureux de parer leur sapin des plus beaux objets. Le Père Noël était venu les récompenser.

Cet après-midi était également consacré à la pose des fresques murales par les jeunes dans le cadre d'un projet qui leur était destiné.

Un goûter de Noël a clôturé ce moment de mobilisations.

Petits et grands se sont réchauffés au sourire du Père Noël.

Des moments comme ceux-là, où le mot d'ordre est la convivialité, les habitants comptent bien en réaliser d'autres...

Pour vous inscrire, il suffit de présenter:

- Une pièce d'identité (carte d'identité, livret de famille ou carte de sécurité sociale).

- Un justificatif de domicile de moins de trois mois (quittance de loyer, EDF ou téléphone).

Une autorisation parentale est à retirer dans le Bibliobus pour les enfants et jeunes de moins de 18 ans.

Si vous êtes déjà inscrit(e) à la Bibliothèque Municipale, cette carte est valable pour emprunter au Bibliobus.

Prêt:

Le prêt est gratuit pour les Lillois et vous permet d'emprunter quatre livres, une cassette, une cassette-livre, une revue pour une durée de quinze jours. Rendez les à temps ou faites prolonger le prêt.

Retard:

Une suppression de prêt égale à la durée de ce retard sera appliquée.

Une semaine de retard = une semaine sans livre

Si vous égarez votre carte, il vous sera demandé 10 F pour le remplacement de celle-ci.

Précautions:

Les livres et cassettes sont la propriété de tous. Prenez en soin et veillez à ne pas les réparer vous-même. La Bibliothèque s'en chargera. Le personnel du Bibliobus est à votre disposition pour vous conseiller et vous aider dans votre choix de livres.

Calendrier du Bibliobus:

Rue de la Convention:

le lundi de 16 h 25 à 17 h 05 aux dates suivantes: 7 et 21 février, 6 et 20 mars, 3 et 17 avril, 22 mai, 5 et 26 juin.

Rue Fléming:

le vendredi de 16 h 50 à 17 h 50 les 11 et 25 février, 10 et 24 mars, 7 et 21 avril, 5 et 19 mai, 2, 16 et 30 juin.

Rappel:

Bibliothèque du Quartier de Fives se trouve au 18, rue Bourjembois " Métro Fives ". Tel: 03-20-47-55-14

La vie des associations

• L'Association " Tat Tvam Asi Yoga Lille " dispense toujours ses cours de yoga: les mardis de 19 h 30 à 21 h et les jeudis de 19 h 45 à 21 h 15 à l'école Arthur Cornette, 18, Rue Eugène Jacquet.

Pour tous renseignements contacter: Jean-Paul Desmettre (Professeur de Lycée). Tel: 03-20-45-87-93

• Le Club Orphéonique Fivois rappelle qu'il accueille toute personne, quel que soit son âge qui souhaiterait se divertir dans l'activité " chant/chorale". Pour cela, il suffit de se présenter à la répétition hebdomadaire organisée chaque mercredi de 18 h 30 à 20 h 30 salle de la Marbrerie rue de la Marbrerie où le meilleur accueil vous sera réservé.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à Michel Josien (Président). Tel: 03-20-33-23-77



Les nouveaux locaux du Secteur Technique Est, rue des Noirs.

Déménagement

Des locaux

"tout nouveaux, tout beaux" pour le Secteur Technique Est

L'année 2000 démarre bien pour l'équipe du Secteur Technique Est qui vient de prendre possession des nouveaux locaux qu'elle occupera désormais au 16/18, rue des Noirs.

Cette relocalisation, était souhaitée depuis fort longtemps d'autant qu'elle conditionnait la réhabilitation et l'agran-

dissement des services d'accueil de la mairie de quartier.

Les nouveaux locaux très spacieux et fonctionnels ont permis de regrouper l'ensemble des personnels techniques qu'ils soient affectés à la maintenance des bâtiments ou aux espaces verts (ils étaient jusqu'à présent disséminés sur le quartier dans des locaux peu satisfaisants).

L'ensemble de l'équipe administrative et d'encadrement sous l'autorité de Daniel Leruste, ingénieur subdivisionnaire est également installé dans ces locaux permet-

tant une parfaite organisation du service.

Il convient de souligner l'implication des Agents du Secteur Technique qui ont réalisé en régie de nombreux travaux d'aménagement et ont organisé la totalité du déménagement.

Désormais l'équipe technique pourra mener ses missions dans des conditions de travail, de sécurité et d'hygiène optimales. Nous attendons maintenant avec impatience les travaux de réhabilitation de la mairie de quartier, pour ne pas être en reste! •

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier
de Fives
127 ter, rue Pierre Legrand
Tél : 03.20.71.46.10

Ont participé à ce numéro

Jean-Louis Frémaux,
Jean-Yves Boulert,
Milouda Malki, Daniel Leruste,
François Caullery.

Edito

Le Comité de Rédaction conscient de l'insatisfaction de certains lecteurs présente ses excuses pour le retard de certaines informations contenues dans les colonnes de ce journal. Chacun d'entre nous s'efforce à coller au plus près la vie du quartier et de ses habitants, malheureusement des contretemps indépendants de notre volonté interviennent en d'autres stades de l'élaboration de ce journal, qui génèrent les désagréments que vous nous faites remonter. ●

Solidarité

Connaissez-vous la Société d'entraide des membres de la Légion d'Honneur?

Cette assemblée, qui a une antenne et un délégué de secteur dans le quartier de Saint-Maurice/Pellevoisin a pour objet de créer et développer la solidarité entre ses membres et leur famille, en apportant une aide qui peut être financière, physique ou psychologique. Pour mémoire, la Légion d'Honneur est le premier des Ordres Nationaux et les textes constitutifs prévoient son attribution à tout citoyen civil ou militaire qui a rendu des services éminents à la nation, services reconnus et validés par le grand Chancelier de l'Ordre.

Pour tout renseignement: Monsieur Daverat, 35, rue Louis Delos. ●

Sommaire

● **Vacances de Noël :**
Maison de quartier

● **A noter :**
Le Bibliobus dans notre quartier

● **Culture :**
Histoire des noms de rue

● **Quartier pratique :**
M comme Médecin

● **Enfants :**

A la neige

● **Pub :**

Un minibus pour la Maison de quartier

● **En bref**

10813

**Le
Journal
de
Lille**



Edition
Saint-Maurice
Pellevoisin

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Découverte

Sous la vigne vierge ...

Une tranche de travaux supplémentaire ayant été financée en vue de l'aménagement de la mairie de quartier, nous avons décidé de poursuivre les travaux de rénovation des façades des anciennes écuries du " Château ". Nous avons eu l'heureuse surprise de découvrir sous la végétation un médaillon reprenant la date de construction de l'édifice: 1865

Vacances de Noël

Des activités pour petits et grands

Les vacances de Noël 1999 ont été plutôt actives à la Maison de Quartier. De nombreuses activités et séjours ont ainsi marqué cette fin d'année:

Un séjour ski d'une semaine à la Bresse pour 13 enfants de milieu modeste du quartier

Un séjour ski à Saint-Jean de Maurienne pour 8 ados, partis en camp autonome, avec le soutien de la Maison de Quartier, du

Conseil de Quartier et de la Ville. Pour Noël un spectacle de magie a émerveillé plus de 80 enfants de 3 à 12 ans

Une remise de jouets à l'occasion de Noël avec spectacle en partenariat avec le Père Noël est-il un

rocker ?

Et pour terminer un goûter du nouvel an et une boom de l'an 2000 pour les 6-12 ans.

Bref, ceux qui ne sont pas partis en vacances n'ont pas eu le temps de s'ennuyer. •

A noter

Nouvelle tournée du Bibliobus dans le quartier

Pour vous inscrire: il suffit de présenter une pièce d'identité, un justificatif de domicile de moins de trois mois. Une autorisation parentale est à retirer dans le bibliobus pour les enfants et jeunes de moins de 18 ans. Le prêt est gratuit pour les Lillois et vous permet d'emprunter quatre livres, une cassette, une cassette lue et une revue pour une durée de 15 jours.

Aux mêmes horaires, en février:

Le 7 à A. France: 14 h à 16 h 15

Le 28 à Brunswick: 14 h à 18 h

Le 11 à Roland: 14 h à 15 h 45

Les 14 et 28 rue G. Pilon: 17 h 10 à 17 h 55

Les 7 et 21 à la Briqueterie: 17 h 10 à 17 h 55

Les 11 et 25 à la C.U.D.L.: 15 h 50 à 16 h 25

mars:

Les 6 et 20 à A. France

Les 13 et 27 à Brunswick

Les 10 et 24 à Roland

Les 13 et 27 rue G. Pilon

Les 6 et 20 à la Briqueterie

Les 10 et 24 à la C.U.D.L.

avril:

Le 3 à A. France

Le 7 à Roland

Le 10 rue G. Pilon

Les 3 et 17 à la Briqueterie

Les 7 et 21 à la C.U.D.L.

mai:

Les 15 et 29 à Brunswick

Le 22 à A. France

Les 5 et 19 à Roland

Les 15 et 29 rue G. Pilon

Le 22 à la Briqueterie

Les 5 et 19 à la C.U.D.L.

juin:

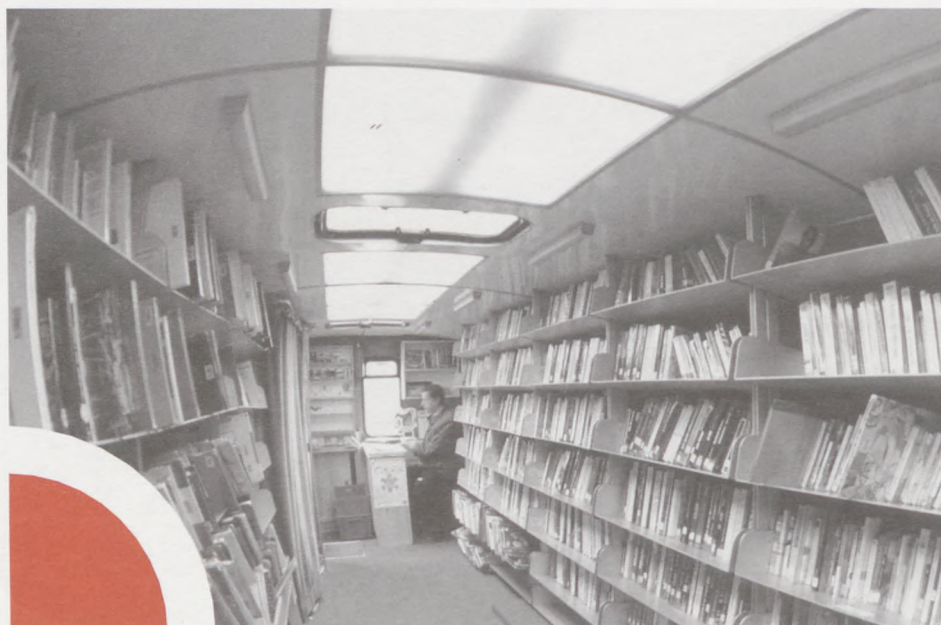
Les 5 et 26 à A. France

Le 19 à Brunswick

Les 2, 16 et 30 à Roland

Les 5 et 26 à la Briqueterie

Les 2, 16 et 30 à la C.U.D.L. •



Culture

Histoire des noms des rues

Rue des Jardins Caulier:

Ouverte en 1872 par Monsieur Long à l'emplacement d'un sentier qui menait aux jardins de Monsieur Cauliez. Son épouse, nièce de Monsieur Cauliez, fit don du terrain à la ville en 1878, à condition que soit conservée l'appellation. A proximité, se trouvait une autre voie ouverte en 1860, la rue des Jardins Porchez qui desservait les jardins d'un autre propriétaire.

Rue Jules Vallès:

Littérateur français (1832-1885). Voie ouverte en 1932.

Rue du Labyrinthe:

Dénommée en 1965 en souvenir du labyrinthe qui jouxtait la guinguette " La Funquée " construite en 1850 et détruite dans le cadre d'un projet immobilier en 1961. Créé en 1884, le grand labyrinthe était une attraction très prisée des Lillois.

Rue Lafayette:

Général français né en 1757 qui participa à la guerre d'indépendance américaine, fut député à la Constituante, chef de la Garde Nationale en 1789 et en 1830. Il mourut en 1834. Rue ouverte en 1867 dont la dénomination fut confirmée en 1889.

Rue Laplace:

Mathématicien et astronome français. Membre de l'Académie Française (1749-1827). Fut d'abord appelée square Gassendi avant d'être rattachée à la rue Pilon et ainsi dénommée en 1958.

Rue Lequenne:

Médecin militaire (1793-1859). Professeur puis directeur d'un pensionnat à Wazemmes. Ouverte sous le nom de Saint-Nicolas, ainsi dénommée en 1902.

Rue Le Verrier:

Astronome français (1811-1877). Découvrit la planète Neptune. Rue dénommée en 1958.

Avenue des Lilas:

Ouverte par Monsieur Rogez, ainsi nommée en 1897 à cause des nombreux lilas qui y fleurissaient. Sa prolongation, avenue Beau-Séjour, rejoignait la rue Véronèse. Elle a disparu aujourd'hui.

Rue Louis Delos:

Voie privée qui a porté le nom de son lotisseur. Appartient au domaine public depuis 1949.

Boulevard Louis Pasteur:

Très grand savant français (1822-1895) membre de l'Académie Française qui fut le premier doyen de la faculté des sciences de Lille. Portion du boulevard périphérique, dénommée en 1954.

Rue de la Louvière:

Ouverte en 1853 sur un ancien chemin vicinal, elle reçut le nom du hameau qu'elle desservait. Ce hameau de Marcq en Barœul était autrefois entouré de bois hantés par les loups. Cette dénomination fut confirmée en 1905.

M comme Médecin

Aberman Marcel
15 bis, rue de la Louvière
Tél: 0320069972

Avez Christine
5, rés Breteuil Parc Saint-Maur
Tél: 0320510649

Bonia Jean Michel
25, avenue Emile Zola
Tél: 0320512255

Lernould Jean-Pierre et Samaille Benoît
69, rue Saint-Gabriel
Tél: 0320060108

Debieuvre Eric
62, rue du Buisson
Tél: 0320550972

Delattre Xavier
41, rue Pascal
Tél: 0320060637

Denis Philippe, Denis Xavier, Garanx Alain,
52, rue du Buisson
Tél: 0320559526

Derome Agnès
25, avenue Emile Zola
Tél: 0320512255

Ghienne Jean-Philippe, Saint-Aubert Frédéric
124, rue du Buisson
Tél: 0320510418

Kozinski Thierry
35, rue Saint-Gabriel
Tél: 0320558875

Luez Jean Marc
196, rue Abbé Bonpain
Tél: 0320553094

Platel Philippe
27, rue du Buisson
Tél: 0320318474

Sohier Charles André
108, rue du Fg de Roubaix
Tél: 0320065506

Van Waes Guy
1ter, rue des Vicaires
Tél: 0320069896

Watras Gérard
20, rue Eugène Jacquet
Tél: 0320551303

Wickaert Ludovic
90, rue du Chevalier Français
Tél: 0320065871

Enfants

A la neige!

Une page est tournée...

Chacun gardera en mémoire cette fière bâtisse plantée aux abords du parc de la mairie de quartier que nous appelions dans notre jargon " maison du concierge ". Une clause avait été ajoutée à l'acte de vente à la mairie du château Droulers: accepter que les gardiens retraités puissent finir leurs jours dans leur ancienne maison. Cet immeuble devenu disponible depuis, avait été mis en réserve dans le cadre de la future restructuration des abords de la mairie de quartier. Malheureusement, malgré la vigilance des services municipaux, cette maison a bien vite tenté les squatters et autres récupérateurs de matériaux et il a bien fallu se rendre à l'évidence: il était impossible d'envisager la moindre réhabilitation. La démolition est aujourd'hui terminée et un parking sera aménagé.

Ouf!

Chacun a en mémoire les dégâts occasionnés par la tempête des derniers jours de 1999. Nous avons beaucoup craint pour les arbres du parc de la mairie de quartier en raison de leur vétusté évoquée dans une précédente édition. Les efforts des équipes municipales qui se sont attachées à effectuer un diagnostic précis de chaque essence ont payé puisqu'aucun n'a souffert des conditions climatiques, à peine quelques branches ont-elles été ramassées à leur pied le lundi suivant.

Recherche

Le Comité d'Animation de Saint-Maurice/Pellevoisin recherche des personnes volontaires, actives et bénévoles pour participer à l'animation du quartier. Les réunions se tiennent chaque 2ème jeudi du mois à 20 h dans les locaux de la mairie de quartier. (les candidatures doivent être adressées à Madame Rohart, Présidente, 74, rue Saint-Gabriel).

L'Association des Francas de Lille organise un séjour dans les Vosges à Ramonchamp du 12 au 20 février 2000.

Il s'adresse aux enfants de 5 à 12 ans. Les activités sont axées en priorité sur le ski de piste (le matériel est fourni). L'école de ski française prodigue les cours aux enfants qui sont regroupés selon leur niveau, les débutants sont les bienvenus également. Visites, découverte de la région, excursions sont

aussi au programme. sont acceptés.

Le trajet Nord-Vosges et les déplacements sur place s'effectuent avec le même autocar. L'équipe d'encadrement est expérimentée, elle est issue d'un centre de loisirs lillois fonctionnant à l'année.

Tarif: 2450 F. Les bons vacances de la CAF et les chèques vacances

Renseignements et inscription auprès de la directrice du séjour, Françoise Briatte au 0320421575 (exclusivement le mercredi) ou au siège des Francas de Lille les autres jours au 0320565609 (Thierry Gratien).

Pub

Un minibus pour la Maison de Quartier

Développer des activités en direction des enfants et des jeunes est une des priorités de la Maison de Quartier. Afin d'améliorer la qualité de ses services la Maison de Quartier a décidé d'acquérir un véhicule de 9 places.

Pour réaliser cet investissement, la Maison de Quartier a retenu une solution plutôt inédite. En effet, c'est la société Publicité Mobile qui mettra gracieusement ce véhicule à disposition de la Maison de Quartier. Pour ce faire, Publicité Mobile s'adresse à des mécènes et sponsors (commerçants, sociétés, institutions locales et régionales),

pour leur proposer des espaces publicitaires sur ce véhicule. Ceux-ci auront la possibilité de réaliser une action de solidarité non négligeable, tout en renforçant leur notoriété.

Les enfants attendent avec impatience ce véhicule qui facilitera leurs déplacements en activité et en séjour de vacances.



Supplément au mensuel «Le Journal de Lille»
Service Communication et Information Municipale (SCIM)
Hôtel de Ville - BP 567 - 59033 Lille Cedex
Tél : 03 20 49 50 70 - Télécopie : 03 20 49 50 68
Directeur de la Publication : Bernard MASSET
Directeur de la Rédaction : Roger VICOT
Rédacteur en chef : Roger VICOT
Coordination : Sabine DUEZ
Maquette : SCIM
Gravure : Nord Compo
Impression : L'Artésienne
Tirage : 6900 exemplaires
ISSN : 1280-0201 Dépôt légal : janvier 2000

COMMENT NOUS CONTACTER ?

**Mairie de Quartier
de Saint-Mauroce Pellevoisin**
74, rue Saint-Gabriel
Tél : 03.28.36.22.50

Edito

Après une longue période de fermeture, le nouveau Centre Social de la rue Armand Carrel va prochainement ouvrir ses portes. Deux ans pour se forger à la fois un nouveau "look", mais aussi un nouveau projet qui en fera un équipement phare du quartier, ouvert à tous.

Pendant cette période de fermeture, des associations (Itinéraires, les Francas, Puzzle, Existence, Interlignes, les Ateliers de la Filature, la SAFIA) ont pris le relais et proposé aux habitants des activités qui ont séduit de plus en plus de monde au fil des mois par la grande qualité des actions proposées, malgré des conditions matérielles particulièrement difficiles.

Aujourd'hui, une nouvelle page se tourne, riche des enseignements tirés des partenaires toujours plus nombreux qui se sont associés au projet. ●

Caroline Charles
Présidente du Conseil de Quartier



Edition
Moulins

Mensuel - janvier / février 2000 - N° 33



Bienvenue

Une tradition s'installe

Caroline Charles Présidente du Conseil de Quartier et Conseillère Générale du Nord, accompagnée de quelques conseillers de quartier, de Nella Laurent, Secrétaire de Mairie et d'Henri Thiot, Conseiller Délégué à l'accueil des nouveaux habitants recevaient une vingtaine de nouveaux habitants, répondant à une invitation de la ville de Lille.

C'est par les vœux du maire, les siens et ceux du Conseil de Quartier que Caroline Charles leur souhaite la bienvenue, fait brièvement l'historique de Moulins l'industrielle, celle du tissage et des moulins à huile.

Un quartier qui se reconvertit bien. L'arrivée de la Fac de Droit lui a donné un nouvel essor. On constate aujourd'hui

d'hui avec le plus grand plaisir l'arrivée de familles et de jeunes couples, les chiffres le prouvent, nous passons à 18 659 habitants.

Sa pleine expansion et son renouvellement se poursuivent. La réouverture prochaine de la maison de quartier et l'arrivée attendue d'une nouvelle halle des sports apporteront un nouveau développement. Henri Thiot nous a présenté Lille. Celle qui est encore parfois perçue comme une ville triste de ce Nord gris, mais que son développement touristique dément complètement, le musée des Beaux-Arts qui est le deuxième musée de France après le Louvre, Lille Grand Palais avec son Zénith qui accueille de grands groupes, son orchestre National, son Métro ultra moderne, ses deux gares, Lille

Flandre, Lille Europe qui accueillent les TGV dont Eurostar qui relie Lille à Londres, sans oublier le centre commercial d'Euralille et le port fluvial.

C'est tout naturellement et dans la plus grande convivialité qu'habitants et élus se sont retrouvés autour du pot de l'amitié où chacun a pu se présenter et bavarder de tout ce qui lui tenait le plus à cœur. Une mallette contenant, un programme des activités culturelles des Beaux-Arts, ainsi qu'une invitation à visiter le musée pour deux personnes, un Atlas de Lille et diverses autres petites informations comme le numéro vert mis à la disposition des nouveaux habitants. ●

Elisabeth Vanhadenhoven
Conseiller de Quartier

Sommaire

● 2000 :

Une soirée du tonnerre

● Fin d'année :

Noël, la période des cadeaux et gateaux

● Aînés :

La traditionnelle coquille

● 31 décembre :

Tour du monde des cuisines

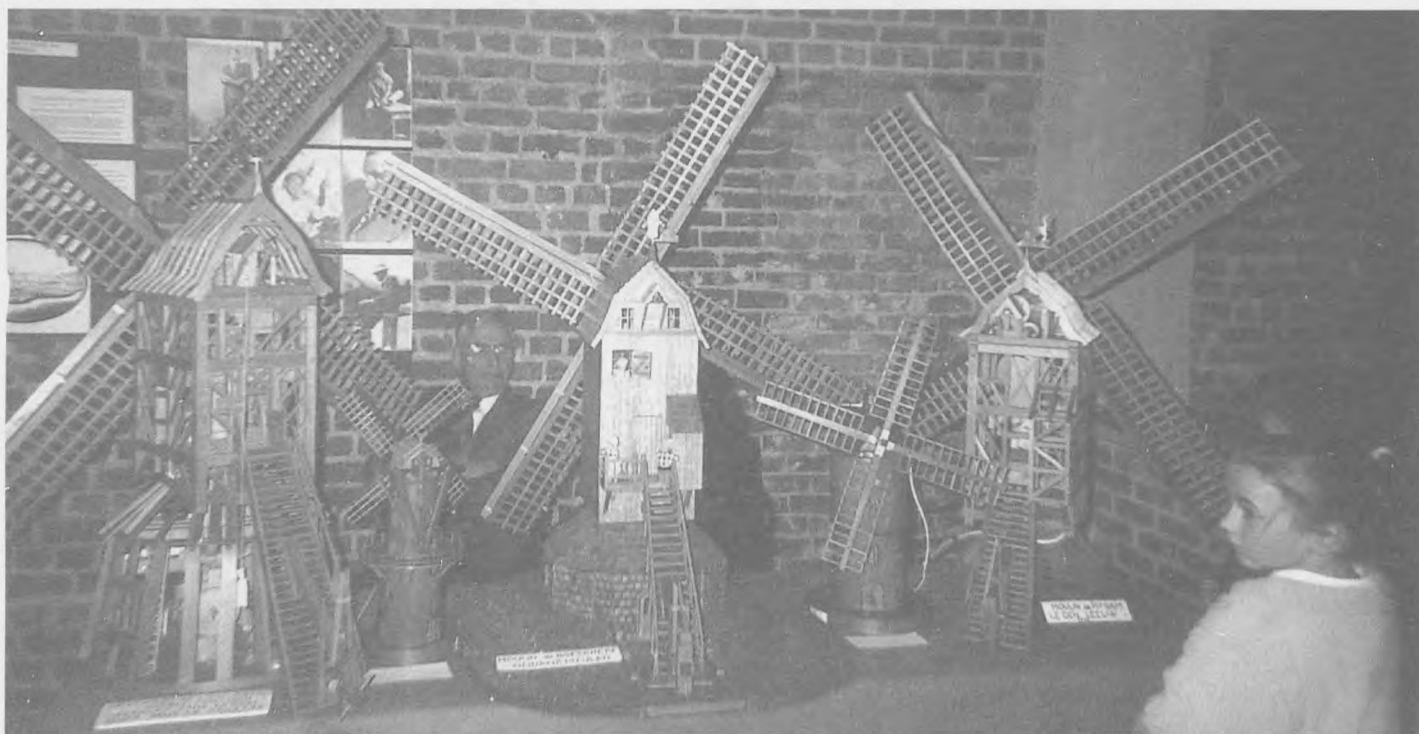
● Distributions :

Noël dans les écoles de Moulins

● Troisième âge :

Ambiance chaleureuse et conviviale à la Maison de retraite Alphonse Daudet

● En bref



2000

Une soirée du tonnerre

Inaugurée par Christian Van Agt, président de l'Association Itinéraires, en présence de Caroline Charles, présidente du Conseil de Quartier et de quelques conseillers de quartier, la soirée organisée par l'équipe d'Itinéraires qui sera présente dès la réouverture de la maison de quartier, commençait par le verre de bienvenue, prélude à une grande soirée repas, cabaret, feu d'artifice et bal pour près de 180 convives du quartier qui voulaient passer le cap de l'an 2000 ensemble et dans la joie.

On a pu admirer une extraordinaire exposition de moulins tous réalisés en chêne par Albert Deleplace de Bailleul.

Nous avons pu apprécier les copies de moulins existants, comme le moulin de l'Est-Gistel charpente et mécanisme animés double fonction farine/céréales et huile. Cette très belle réplique a demandé 600 heures de travail à son auteur. Le moulin de Zareen farine et huile, de Boeschepe, Neuf de Guerande et de Pitgam farine, charpente et mécanisme animés.

Monsieur Deleplace a réalisé 17 moulins huile/farine, une scierie à eau animée et une machine qui fabrique le papier. Un grand coup de chapeau à Monsieur Deleplace. De

très belles photos, sur les industries de moulins (Médiathèque et groupe mémoire) ont été exposées.

Un spectacle de qualité

Le repas très bien organisé et excellent a été agrémenté tout au long de la soirée par un spectacle de qualité réalisé par des bénévoles du quartier, et animé par un groupe de chanteurs professionnels " Le bistrot du port " de Boulogne/mer.

Dès 20 h un défilé de mode sous forme de rétrospective très représentative des grandes tendances qui ont marquées la mode de ce siècle. Le Bistrot du Port, un groupe très dynamique, nous a ravi tout au long

de ce dîner par des airs qui ont marqués toutes ces années.

Des habitants ont également participé à l'animation de cette soirée en nous faisant vivre un moment " Johnny " par le plus jeune d'entre eux Kevin âgé d'une dizaine d'années. Nahila et Loulna ont dansé pour nous, Michèle nous a interprété " For Me Formidable ". Toute cette soirée était animée par Christian Plancke. Vers 23 h 30 ce repas se clôturait par un très beau feu d'artifice et un lâcher de ballons place Déliot. C'est dans la joyeuse ambiance du bal que s'est continuée cette soirée, et ce jusque tard dans la nuit. ●

Elisabeth Vanhadenhoven

Fin d'année

Noël! la période des cadeaux et des gâteaux

La mairie de Lille, constante dans ses engagements offrait comme chaque année à ses concitoyens les plus âgés et les moins favorisés, son traditionnel cadeaux de Noël.

Un ravissant panier en vannerie dans lequel on pouvait trouver divers produits régionaux, une bougie " 2000 ", le tout dans une jolie valisette cartonnée bleue, la traditionnelle coquille et les vœux de Pierre Mauroy.

C'est dans notre très belle salle Courmont le jeudi 23 décembre de 14 à 17 h que s'est déroulé cet agréable moment animé par l'in-fatigable Françoise Lebas dont on ne se lasse pas tant son répertoire est adapté au

public, qui pour la plupart sont pratiquement devenus ses amis.



Certains sont simplement passés prendre leur colis, d'autres ont

passé une après-midi agréable en compagnie des airs toujours judicieusement choisis, en dégustant une boisson au choix et quelques galettes et autres gâteaux secs.

Un grand merci au personnel de la mairie de quartier, qui comme chaque fois met son efficacité et son dévouement au service de nos invités. Merci à Paul Bostyn, Conseiller de quartier de longue date et notre aîné également.

Elisabeth Vanhadenhoven

Aînés

La traditionnelle coquille

Comme chaque année Caroline Charles, Présidente du Conseil de Quartier, souhaite aller à la rencontre des personnes résidant dans les maisons de retraite du quartier.

Le mercredi 22 décembre accompagnée de deux conseillères de quartier Elisabeth Vanhadenhoven et Monique Morlighem, elles distribuaient les friandises que la ville de Lille offre chaque fin d'année. Un accueil très chaleureux nous a été réservé, tant par Monsieur Beaupoil, directeur de Notre-Dame de l'Espérance et de Marguerite Yourcenar, que par le personnel soignant toujours très dévoué. Il faut souligner l'effort de décoration fait chaque année à chaque étage pour marquer ces fêtes de fin d'année. C'est dans une réelle ambiance de fête qu'a été remise la coquille accompagnée d'autres gâteries à chaque résidant réunis à leur étage pour ceux qui le souhaitaient ou dans leur chambre pour les autres. Cet après-midi avec nos aînés est toujours un temps fort où les bisous reçus et les mains tenues vous font partager une émouvante et sincère tendresse.

Elisabeth Vanhadenhoven

31 décembre

Tour du monde des cuisines

Le vendredi 31 décembre 1999, l'association Awulaba Femmes Actives a reçu ses invités pour le dîner de réveillon à la salle Courmont.

A ce dîner dansant, il y avait une cinquantaine de personnes dont la plupart habitait Lille Moulins. Le repas était en fait un tour du monde des cuisines, c'est à dire à l'apéritif nous sommes partis des Antilles avec des punches, ensuite des entrées Européennes (assiette en floride). Nous avons fait un tour au Maghreb avec le méchoui d'agneau, suivi d'un plat Sénégalais...Le dîner a débuté à 21 h 30, suivi à 23 h 30 de la soirée dansante. A minuit le champagne a été offert à tous les convives dans une belle ambiance de gaieté, d'embrassades et de 2000 bons vœux. Vers 1 h 30 du matin les premiers repartaient chez eux emportant chacun un petit souvenir de ce repas soit une part de gâteau, ou des beignets d'Accra ou une boisson.

Association Awulaba

Formation: cours de français

Pour apprendre le français (lire et écrire), ou vous perfectionner en vue d'une formation, un cours gratuit vous est proposé au 3/3, rue Georges Clémenceau à Lille.

Le lundi de 13 h 30 à 16 h 30
Le vendredi de 8 h 45 à 11 h 45

Renseignement sur place pendant les cours ou téléphoner au 06.17.17.26.17 (Anouar Rabia)
IFE (Association Initiative Formation Emploi)

Travaux de voirie

Stationnement interdit : Boulevard Victor Hugo, au droit du chantier, des deux côtés de la chaussée, jusqu'au 31.03.2000. (renouvellement de branchements SEN).

A l'Ordre du jour du Conseil de quartier du 18 janvier dernier

Adoption du compte rendu du Conseil de Quartier du 16 novembre 1999, Urbanisme, Aides Financières, Informations diverses: la restructuration du secteur de Belfort, le Contrat de Ville 2000 - 2006, l'ouverture du nouvel équipement Est, la restauration scolaire Duruy - Philippe de Comines - La Plaine le budget décentralisé, le Centre Social Marcel Bertrand, la Couverture Médical Universelle.

Distributions

Noël dans les écoles de Moulines

Les enfants des écoles de Moulines ont été bien gâtés par la mairie de Lille. Des distributions de jouets, bonbons ont eu lieu la semaine qui précédait les vacances. Chaque enfant a pu recevoir ces cadeaux.

A l'école P. Kergomard un goûter avait été organisé, et les mamans avaient confectionné de délicieux et nombreux gâteaux qui furent appréciés par les bambins et plus grands!

Le père Noël est venu lui-même apporter jouets et friandises au pied des sapins, à la grande joie des petits.

Dans toutes les écoles de Moulines les fêtes de Noël et le passage à l'an 2000 furent fêtés avec enthousiasme et espoir! ●

Monique Morlighem
Conseiller de Quartier

Troisième Age

Ambiance chaleureuse et conviviale à la Maison de Retraite Alphonse Daudet

Le 21 décembre dernier Patrick Kanner, Martine Filleul, accompagnés de présidentes de quartier ainsi que de nombreuses personnalités de la Ville et du monde associatif, accueillèrent les retraités des quartiers Bois-Blancs, Centre, Faubourg de Béthune, Fives, Moulines et Wazemmes.

Invités à se joindre aux personnes de la Maison de Retraite Alphonse Daudet, eux même accueillis par la directrice de l'établissement, les responsables du C.C.A.S. chargés des activités pour les personnes âgées (Mme Roussel et son équipe, M. Dewaele) ont partagé l'excellent repas offert à l'occasion des fêtes de fin d'année animées par l'orchestre Europa.

Musique d'un autre temps qui a conduit ces joyeux convives jusqu'au bout de l'après-midi entre valses, farandoles, tangos et refrains de jeunesse.

Un grand merci à tous les acteurs de cet après-midi très réussi pour leur dévouement et leur accueil. ●

Elisabeth Vanhadenhoven
Conseiller de Quartier

COMMENT NOUS CONTACTER ?

Mairie de Quartier de Moulines
215, rue du Faubourg d'Arras
Tél : 03.28.55.09.20.